

# L'Écho 20<sup>e</sup> de Saint-François

Une nouvelle signature d'accueil p.3



SEPTEMBRE 2013

DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD

VOL. 21 N°9



Accueil de la nouvelle équipe pastorale  
p. 16

Mario Marcoux présente son équipe  
p. 7

La Tournée des vainqueurs p. 6



## Canton 600 Une activité familiale

p. 5

p. 15  
Un 100<sup>e</sup> membre pour L'Écho



534, chemin St-François Ouest  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Québec)  
G0R 3A0  
Tél. et fax: 418 259-2177  
courrier électronique: [echosf@videotron.ca](mailto:echosf@videotron.ca)

### VEUILLEZ NOTER

La date de remise des articles, des publicités et des petites annonces est le **13 de chaque mois.**

#### ADMINISTRATEURS

Réjean Pellertin	Président	259-7623
Raynald Laflamme	Vice-président	717-2659
Nicole L. Couture	Secrétaire	259-7884
Camille Laliberté	Trésorier	259-2210

#### DIRECTEURS

Jean Dominique Rousseau	472-0665
Sylvie Allaire	472-0559
Lorraine Lamonde	259-2433

#### Publicité

Raynald Laflamme

#### Petites annonces

Nicole L. Couture

#### Maquette et mise en page

Raynald Laflamme, Pierre Cauffopé

#### Montage première page

Raynald Laflamme

#### Traitement de l'information textuelle

Sylvie Allaire

#### Photographe

Jean Rousseau

#### Abonnement

Réjean Pellerin

#### Recrutement et membership

Lorraine Lamonde

#### Impression

Impression Rive-Sud

*L'Écho de St-François est soutenu par  
le ministère de la Culture et des Communications*  
**Culture  
et Communications**

**Québec** 

Journal *réalisé  
bénévolement*  
**St-F** *communautaire*

Les lettres et les articles doivent être dûment signés par leurs auteurs.

Le journal n'assume aucune responsabilité quant aux idées émises dans ses différentes composantes.

De plus, le journal se réserve le droit de rejeter toute lettre à caractère libelleux ou encore de l'abréger ou de la corriger avant publication.

### TARIFS PUBLICITAIRES

	Coût mensuel	Coût annuel
Carte d'affaires	30,00\$	230,00\$
1/4 page	45,00\$	345,00\$
1/2 page	75,00\$	575,00\$
1 page	112,50\$	1035,00\$
Bandeau 1 <sup>re</sup>	104,50\$	1045,00\$
1/2 bandeau 1 <sup>re</sup>	60,50\$	605,00\$
Petite annonce	3,00\$	

#### ABONNEMENT

Extérieur	4,00\$	35,00\$
USA	5,00\$	45,00\$

Gratuit pour tous les résidents de Saint-François.

Tirage: 700 copies, 11 numéros/an

#### NOS DE TÉLÉPHONE IMPORTANTS

Ambulance.....	911
CLSC Antoine-Rivard .....	418-248-2572
Feu .....	911
Municipalité.....	418-259-7228
Centre anti-poison du Québec.....	1-800-463-5060
Tel-Jeunes .....	1-800-263-2266

**AMECQ**  
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS  
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC





## Un arrêt stop pour la Tournée des vainqueurs



### SOMMAIRE

Retrouvailles St-Frank 2013: l'organisateur remercie .....	4
Les bons coups de l'été à Saint-François .....	5
La Tournée des vainqueurs 2013: Une initiative d'ici qui prend de l'ampleur .....	6
Élections municipales 2013.....	7
À vos prières ! Sont retournés vers le Père.....	8
À chacun sa course: L'un pour son plaisir, l'autre pour sa vie.....	9
Dimanche de la catéchèse le 15 septembre.....	10
Chronique Becs et Plumes: Nourrir les oiseaux, c'est compliqué? .....	12
Des bénévoles s'attaquent au rafraîchissement du Village de Marie-Claude.....	13
La chronique du pompier.....	14
Un 100 <sup>e</sup> membre pour L'Écho.....	15
Valérie Leblanc: nouvelle coordonnatrice en loisirs .....	15
Les trois paroisses accueillent la nouvelle équipe pastorale .....	16
Le Gym santé fait sa marque .....	17
Changement de numéro civique .....	17
Spinning, c'est reparti!.....	17
Brunch des Chevaliers de Colomb .....	17
Audrey Bonneau championne provinciale au saut en longueur.....	19
Belle performance pour Nicolas Boissonneault au Challenge Wilson 2013.....	20
Terrain de jeux 2013: Un été des plus divertissants.....	20
Un dimanche à la campagne .....	21
Pensée positive .....	21
Sudoku .....	21
du Bric et de Broc.....	22-23
Au fil des jours.....	24
Les petites annonces de L'Écho.....	25
Merci! Plus de 100 membres.....	25
L'Écho municipal .....	18 pages



## Une nouvelle signature d'accueil

Plusieurs d'entre vous ont probablement remarqué les nouvelles enseignes *Bienvenue* et *Au revoir* aux Quatre-chemins et sur la route de Berthier.

Ces enseignes sont le fruit d'une collaboration étroite entre le comité d'embellissement, le conseil municipal et la compagnie S-Pace Signalétique de Québec. Leur forme s'apparente à celle des enseignes du Couvent et du parc Olivier-Tremblay. Elles sont principalement en aluminium recouvert d'une pellicule réfléchissante. Le logo de la municipalité y a été mis en évidence comme il l'était sur les enseignes précédentes, et comme il l'est maintenant dans toutes les communications de la municipalité. Des messages d'évènements d'intérêt public pourront être placés sur la partie inférieure des enseignes.

Les membres du comité d'embellissement sont très heureux du résultat et souhaitent qu'il en soit de même pour vous. Ils tiennent également à remercier le conseil municipal pour sa collaboration, et plus particulièrement monsieur Jonathan Gendron ainsi que madame Geneviève Bisson de S-Pace Signalétique pour leurs précieux conseils. ☺

Source: Daniel Morin, pour le comité d'embellissement

**Contactez votre expert-conseil sans tarder !**





**La Coop**  
Rivière-du-Sud

**FORFAIT  
DESHERBAGE  
FERTILISATION**

on s'occupe de vos champs

## L'organisateur remercie

L'organisateur des Retrouvailles St-Frank 2013, Michel Blais, remercie les personnes qui se sont déplacés les 28, 29 et 30 juin malgré la mauvaise température de la fin de semaine.

« Je remercie messieurs Jacques Boulet et Léonard Lemieux pour l'excellente organisation de la visite du Couvent. La visite a été très appréciée de tous. Il était intéressant de voir les locaux du journal *L'Écho*, la bibliothèque, la salle des métiers à tisser ainsi que la salle du Conseil où l'on a eu un bel exposé de Messieurs Garant et Boulet concernant la Société de conservation du patrimoine de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. Je voudrais personnellement remercier tous les commanditaires qui ont permis la tenue de cet événement soit en donnant des prix de participation soit en aidant à défrayer les coûts pour la musique. »

En voici la liste : Municipalité de Saint-François, journal *L'Écho de St-François*, Garant, Emballages L&M, Boucherie Richard Morin, restaurant l'Arrêt-Stop, Les Aliments Trigone, La Miellée de la Rivière-du-Sud, Coop Rivière-du-Sud, le député de Côte-du-Sud, Norbert Morin, pharmacie Vincent Lamonde-Boulet (Proxim), Casse-croute chez Mike, Dépanneur Ultra de St-François, Restaurant à la Rive, Montmagny, Canadian Tire, Montmagny, Caisse Desjardins de la Rivière-du-Sud et Berthier-sur-Mer.



La Société de conservation du patrimoine a présenté son nouveau site Internet lors de la visite du couvent, activité inscrite au programme des Retrouvailles St-Frank 2013.

Merci à Raynald Laflamme pour ses articles dans *L'Écho*. Merci à la Municipalité pour avoir prêté la salle et l'ordinateur portable. Merci à Amélie Lacasse pour son aide et la demande de permis. Merci à Caroline Guimont pour le montage et le ménage de la salle. Merci à Céline Tremblay, Johanne Fiset et Micheline Blais qui se sont occupées de l'accueil. Michel Blais informe que les photos qui ont été prises lors de l'événement seront disponibles à la fin de l'automne. ☺

**FADOQ** — Les activités du Club Âge d'Or de St-François reprendront le 18 septembre 2013 à 11h au Restaurant l'Arrêt-Stop. 8\$ pour les membres. Réservation avant le 16 septembre aux numéros de téléphone suivants : 418 259-7866 ou 418 259-2023. Bienvenue à tous nos membres !

Source : Lorraine Lamonde

**L'outil officiel des Canadiens depuis 1895**

[www.garant.com](http://www.garant.com)

The advertisement features a background image of a person's hands holding a snowflake. The Garant logo, which consists of a stylized maple leaf above the word 'Garant' in a bold, sans-serif font, is enclosed in a diamond-shaped border. Below the logo, the text 'L'outil officiel des Canadiens depuis 1895' is written in a large, bold, black font. At the bottom, the website address 'www.garant.com' is displayed in a smaller, black font.



# Les bons coups de l'été à Saint-François

Voici un tour d'horizon des événements marquants de l'été.

## Le Camp de jour

Encore cette année, le Camp de jour de la municipalité de Saint-François fut un grand succès. Les moniteurs ont su tenir en haleine vos enfants du début à la fin. Que ce soit par leurs activités ou avec leurs histoires farfelues, Cap10 et son équipe ont su divertir vos tout-petits tout en veillant à leur bien-être et leur sécurité.

Un gros merci à toute l'équipe, soit le coordonnateur,

Gabriel Tanguay (Cap10), la monitrice en chef, Dominique Montminy (Peanut), ainsi que leur équipe: Anne-Marie Bonneau (Woody), Raphaëlle Lessieur (Pincette), Geneviève Laflamme (clochette), Véronique Pellerin (Skittle), Jérémy Pelletier (Lichy), Justine Laflamme (Kit-Kat), Mathieu Cloutier (Cyd-Nez) et Jean-Daniel Bonneau (Pogo). Et on vous dit: à l'an prochain!

## Piscine municipale

Encore une fois cette année, notre équipe de sauveteurs a veillé sur la sécurité de vos enfants pendant que ces derniers profitaient des joies aquatiques que nous apporte l'été! Un immense merci à Audrey Bonneau et son équipe : Maryane Leblanc-Laberge, Justine Casault, Juliette Casault et Béatrice St-Pierre. Grâce à vous, nos enfants se sont baignés en toute sécurité, pendant tout l'été! :)

## La Tire de tracteur et de pick-up

La Tire de tracteur et de pick-up de Saint-François a eu lieu sous une température parfaite. Près de 1500 personnes se sont présentées pendant les deux journées afin de voir ce spectacle vrombissant.

Des participants de plusieurs régions du Québec se sont inscrits et sont venus nous faire la démonstration

de leurs tracteurs ou de leurs pick-up. Ce fût un spectacle haut en couleur qui a été apprécié par les nombreux spectateurs. Les nombreux tracteurs de tout genre et les multiples camions nous ont montré leurs prouesses afin de remporter le titre de champion de leur catégorie.

Notons que plusieurs participants de notre municipalité se sont exhibés dans différentes classes... et même parfois dans plus d'une classe! Un immense merci à tous nos commanditaires ainsi qu'à nos bénévoles, sans qui tout ça n'aurait pas été possible. On espère vous voir en grand nombre l'an prochain!

## Canton 600

Le samedi 17 août dernier avait lieu le Canton 600. Une course familiale et originale de bateaux de carton qui se déroule sur l'Étang Morigeau. Le

but est simple: construire un bateau de carton et réussir à faire 600 pieds le plus vite possible... sans couler! Des bourses ont été remises au plus beau bateau: Les Vikings de Nicolas Morin; au plus laid: Les machines de guerre, de Gabriel Simard et Charles Picard; ainsi qu'aux gagnants de la course.

## Voici les qualifications

En troisième place, l'équipe MPL de Marie-Pier Jean, Louis Gendron et leur amie Alice. En deuxième place, Les Machines de guerre de Gabriel Simard et Charles Picard. **Les grands champions de cette année: Les Charles-l'eau, avec Patrick Jean et ses coéquipiers, Charles-Alexandre et Sarah-Maude!** Félicitations à tous les matelots! Merci à tous nos participants, à nos bénévoles, et un immense merci à nos commanditaires, COOP Unimat de la Rivière-du-Sud et Emballages LM. À l'an prochain! 🇨🇦

Source: Valérie Leblanc, coordonnatrice en loisirs

Photo: Valérie Leblanc



Photo: Valérie Leblanc

Le Canton 600 est une activité prisée par les familles.

Photo: Jean Dominique Rousseau



La tire de pick-up gagne en popularité.

# Une initiative d'ici qui prend de l'ampleur

✍ par Mario Marcoux

Plus de 150 cyclistes étaient aux rendez-vous pour l'édition 2013 et plus de 40 bénévoles, dont une quinzaine de Saint-François, sont venus support l'organisation de l'événement cycliste de l'été dans Montagny-L'Islet.

Cette édition a permis d'amasser la somme approximative de 29 000\$. À Saint-François, la participation de l'école La Franco-lière et son équipe de bénévoles sous la responsabilité de Valérie Savoie se sont impliquées par un arrêt stop. Ils ont amassé, tenez-vous bien la somme de 1 429\$. Leur implication leur a valu la moitié de ce montant et leur aidera à doter les classes de jeux de société. Félicitations pour votre implication.

En soirée, plus de 250 personnes ont participé au souper spaghetti en présence du conférencier de renommée, le Dr Jean-Pierre Després. Il a éclairé les gens sur leurs habitudes de vie liées à la sédentarité.

Saviez-vous que la Tournée des vainqueurs a vu le jour à Saint-François avec des gens de chez nous. Ça prouve une chose: c'est qu'à Saint-François, la population a du potentiel et quand elle travaille ensemble, elle forme une équipe solide avec une force de frappe incroyable.



Photo: Courtoisie

**En plus de compter plusieurs bénévoles qui s'impliquent dans l'organisation, Saint-François dénombre son lot de bons cyclistes.**

La Tournée des vainqueurs a de l'ambition un rêve et une vision de devenir un événement majeur pour la région avec une participation de 200 cyclistes et plus.

Notre motivation : aider les gens atteints de cancer, promouvoir une saine habitude de vie, inciter les gens à faire de l'activité physique et développer le potentiel de notre région. ☉

**PHILIAS BLAIS & FILS INC.**  
 www.philiassblais.com  
 R.B.Q.: 8264-0913-12

- EXCAVATION
- TERRASSEMENT
- DÉNEIGEMENT
- TRANSPORT
- ÉPANDAGE

Installation septique

Tél.: 418-259-7841  
 Prop.: Jacques Blais

218, Rivière-du-Sud, Saint-François, Montmagny, Québec G0R 3A0

**Récupération JB**  
 218, Rivière-du-Sud,  
 Saint-François de la Rivière-du-Sud (Québec)  
 G0R 3A0  
 Jacques Blais, Propriétaire

Tél.: 418-259-7841

**Location de mini-conteneurs**  
 10, 15 et 20 verges

*Nous avons  
ce qu'il vous faut...  
une équipe !*

**LEMIEUX PARENT THÉBERGE**  
AVOCATS S.N.

TÉL.: 418 248-3114 - FAX : 418 248-2945



Me Jean-Alain Lemieux Me Michelle-Chantal Bouffard Me Annie-Pier Labrie Me Pier-Olivier Fradette Me Jérôme Théberge



## «Mon équipe et moi sommes prêts pour la prochaine élection municipale!»

-- Mario Marcoux

Depuis février 2013, j'ai rencontré plus de 100 personnes. Vos préoccupations, je les connais maintenant très bien. Les gens veulent et méritent d'être écouté, et ce, pas seulement en période électorale, mais également tout au long du mandat qui est confié aux élus. Votre opinion et vos commentaires doivent être reçus avec le plus grand respect!

- Pourquoi une toute nouvelle équipe?
- Pour une gestion différente et efficace;
- Pour apporter de nouvelles idées;
- Pour vous présenter de nouveaux projets;
- Pour assurer la continuité des projets en cours;
- Pour de nouvelles expertises;
- Pour un vent de changement, tout simplement!

La majorité des Sudfrancois souhaitent être représentés par une équipe renouvelée. À vous de nous le démontrer en novembre prochain!

Habituellement, les gens sont réticents aux changements, mais en réalité, c'est le changement qui nous permet de progresser et d'évoluer. Il faut donc savoir quand s'arrêter et passer le flambeau dans le respect, sans amertume et sans regret. Mon père me disait «Je travaille bien, mais y'en a d'autres qui travaillent aussi bien et même mieux!» Une phrase pleine de sagesse qui veut dire beaucoup.

Socialement, je me suis toujours impliqué. J'ai donné beaucoup de temps et réalisé de beaux projets avec vous. Je me suis fait connaître par mon implication au sein des loisirs. Pour plusieurs d'entre vous, j'ai été celui qui vous



Photo: Courtoisie

Voici mon équipe, votre équipe : Patrick Laliberté, Rémi Montminy, Huguette Blais, Étienne Guimont et Jean-Pierre Laflamme.

a inculqué certaines valeurs par le sport : on perd et on gagne, ça fait de nous des gens équilibrés! Je n'ai pas à prouver qui je suis, vous me connaissez très bien. J'ai la conviction qu'il y a un temps pour chaque chose et j'ai encore quelques bonnes années à vous consacrer et à vous faire bénéficier de cette énergie qui m'anime.

Un mandat se juge sur les résultats obtenus... les choses seraient vraiment faciles si l'échec devenait une excuse!

Cette publication n'est pas la dernière. En temps et lieu, nous vous ferons part de notre plan d'action... vous serez alors conquis! ☺

Source: Mario Marcoux

**Jumelé  
À VENDRE** 5<sup>e</sup> rue Ouest  
Saint-François



- ✓ Résidentiel
- ✓ Commercial
- ✓ Industriel

R. B. Q. 8110-0398-16

André Blais, entrepreneur général  
300, boul. Blais Ouest • Berthier-sur-Mer



**ABA  
CONSTRUCTION**  
Construction & Rénovation

**418 259-7440**  
télé. **418 259-7477**

# À vos prières ! Sont retournés vers le Père...

**M. Rosario (Rosaire) Guimont** décédé à l'âge de 69 ans et 9 mois, le 30 juillet 2013 à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 30 juillet 2013. Il demeurait à Saint-Raphaël, et autrefois à Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. Il était l'époux de madame Jocelyne Dutil et fils de feu monsieur Arthur Guimont et de feu madame Bertha Paré. Il était le frère de M. Bertrand Guimont, domicilié dans cette paroisse. Le service religieux a été célébré le samedi 17 août 2013 en l'église de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.



**M. Albini Morin** décédé à l'âge de 72 ans, le 8 août 2013 au Centre d'hébergement de Charlesbourg. Il demeurait à Québec. Il était le fils de feu dame Sophie Blais et de feu monsieur Arthur Morin et le frère de Constance (Lionel Laliberté) de cette paroisse. Le service religieux a été célébré, en présence des cendres, le samedi 24 août 2013 en l'église Notre-Dame-de-l'Espérance à Québec. L'inhumation se fera au cimetière Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud à une date ultérieure.



**Mme Thérèse Vézina** décédée à l'âge de 87 ans à la Maison du Fleuve du Centre d'hébergement St-Eugène de L'Islet, le 12 août 2013. Elle était l'épouse de feu monsieur Conrad Lamonde. Elle était la mère, entre autres enfants, de feu Sylvain Lamonde, chef pompier du Service incendie de Saint-François. Le service religieux a été célébré le samedi 24 août 2013 en l'église de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.



**Mme Marie-Michaëlle Perez** décédée à l'âge de 54 ans à l'Hôpital de Montmagny, le 17 août 2013. Elle était l'épouse de monsieur Michel Théberge et la mère de Marie (Augustin Cormier), Catherine (Alex Pelletier), Dominique, Jean-Gabriel, Bernard et Jeanne. Le service religieux a été célébré le samedi 24 août 2013 en l'église de St-François-de-la-Rivière-du-Sud, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.



**Mme Jeanne-d'Arc Fiset** décédée à l'âge de 91 ans et 11 mois à l'Hôpital de Montmagny, le 19 août 2013. Elle était la fille de feu M. Ernest Fiset et de feu Mme Célestine Boulet et l'épouse de feu M. Philippe Morin et la mère de M. Marcel Morin de cette paroisse. Le service religieux a été célébré le samedi 31 août 2013 en l'église Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. ☉





À chacun sa course

# L'un pour son plaisir, l'autre pour sa vie

par Raynald Laflamme

Sans jamais avoir vu le regard de l'autre, leurs chemins se sont croisés le temps d'une démolition le samedi 10 août lors du Festival des Barres à Jack à Saint-Raphaël.

Lors de cette journée, moment fort des amateurs de casse automobile, Mathieu Rémillard, 23 ans de Saint-François, à des centaines de kilomètres de là, prenait son mal en patience à la Maison des greffés. Il est en attente d'une greffe des poumons depuis que les médecins lui ont diagnostiqué une fibrose pulmonaire interstitielle : un trouble respiratoire restrictif qui oblige, dans ce cas extrême, à une transplantation pulmonaire.

Guillaume Morissette de Buckland, un jeune homme sensiblement du même âge que Mathieu dégustait avec nervosité le spectacle qui s'offrait devant lui, avec en poche un billet de tirage acheté au coût de 5\$. Le prix à gagner : la Toyota Corola de Mathieu Rémillard. C'est au beau-père de son frère Sébastien, Yves Bissonette, que revient l'idée d'avoir mis son auto d'hiver au tirage afin d'amasser des sous dans le but d'aider financièrement le jeune homme. Cinq cents billets ont été imprimés avec la mention «Je cours pour Mathieu». Tous ont été vendus faisant grimper à 2500\$ la somme amassée pour Mathieu.



Photo montage: Jean Dominique Rousseau

**Si son plaisir n'a duré que 5 petites minutes, Guillaume Morissette de Buckland a tout de même contribué au succès de «Je cours pour Mathieu» en achetant le billet chanceux.**

Quand Guillaume Morissette est allé sur la piste pour déclarer la possession du billet gagnant, il n'a eu guère le temps de se réjouir de son prix. Le temps d'une photo, les organisateurs lui ont mis sur la tête un casque de sécurité et l'ont invité à prendre place dans le véhicule modifié.

Mathieu Rémillard sait déjà la suite de l'histoire. Pour les autres, la voici. Le plaisir du jeune homme de Buckland n'a duré que cinq



## LE DON D'ORGANES

UNE SIGNATURE POUR LA VIE!

Des gens comme Mathieu sont en attente. Faites la différence!

<http://transplantquebec.ca/>

Photo montage: Courtoisie

petites minutes: le moteur de la Corola a calé et n'a jamais pu être redémarré. C'était la toute première fois qu'il était au volant dans une démolition. Il a assez goûté son plaisir pour faire remorquer le char sur une plateforme afin de le ramener à la maison.

«Moi et mes chums on va le travailler cet hiver afin de refaire de la compétition avec.»

L'événement en soi aura été pour Mathieu un beau geste de solidarité de la part de ses amis et de sa famille. Tout comme l'événement du 20 juillet dernier au terrain de balle de Saint-François où s'est tenu un tournoi de balle donnée bénéfique avec la participation de huit équipes et la présence de 350 personnes. Un montant de 4160\$ a été amassé à cette occasion.

L'Écho de Saint-François salue l'implication des proches de Mathieu Rémillard qui jettent un baume sur l'épreuve qu'il vit actuellement loin des siens, sauf pour sa mère, Sylvie Noël, qui l'accompagne quotidiennement dans l'attente d'une greffe.

«Au-delà des argents amassés pour l'aider, tous les gestes que nous avons posés visent à sensibiliser le public au don d'organes», a confié Yvon Rémillard.

Au moment du renouvellement de votre carte d'assurance maladie, signez l'autocollant et apposez-le au dos de votre carte. Votre geste permettra de sauver des vies, parfois à des gens si près de nous que nous pouvons mettre un visage sur un nom: Mathieu Rémillard.

### VOS EXPERTS EN ASSURANCE AUTO - HABITATION - COMMERCIALE ET AGRICOLE

Pierre Paré | Andrée-Anne Vézina | Jacques Pineau | Geneviève Bourgouin | Serge Delisle

**AFL**  
ASSURANCES GÉNÉRALES  
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

Un choix de confiance assuré  
DEPUIS 30 ANS



234, boulevard Taché Est, Montmagny 418 248-3358 1 800 607-7781 [www.aflassurances.ca](http://www.aflassurances.ca)

## Dimanche de la catéchèse le 15 septembre

Les communautés chrétiennes et tous les diocèses du Québec sont invités à souligner le Dimanche de la catéchèse. Cette activité annuelle est fixée au 3<sup>e</sup> dimanche de septembre, donc le 15 septembre prochain.

Cette messe est pour toute notre Communauté et encore plus, pour nos jeunes et leurs parents qui suivent la formation chrétienne à tous les niveaux.

Pendant la célébration, sous le thème: «Dieu se laisse trouver...» les jeunes feront les lectures et serviront à l'autel.

Le célébrant présentera brièvement le contenu des rencontres qui auront lieu cette année:

6 à 8 ans: Laisse-moi te raconter I

8 à 9 ans: Laisse-moi te raconter II et Du pain pour la vie (Préparation au sacrement du Pardon et de l'Eucharistie)

9 à 10 ans: Connaître Jésus par ses paraboles

10 à 11 ans: L'Amour en Fête

11 à 12 ans: Sur le chemin de ma vie

(Préparation au sacrement de la Confirmation).

Au niveau des 6 à 8 ans, les rencontres sont animées par Mmes Vivianne Auclair, Denise Lamontagne, Nicole Morin et Fabienne Blais. Pour les autres niveaux d'âge, par Fabienne Blais, des parents bénévoles occasionnels et à certains moments par des prêtres. Il n'y a pas d'âge obligatoire pour recevoir les Sacrements, mais les formations doivent être reçues.

Les volumes et le livre de travail des 10-11 ans (5<sup>e</sup> année) seront remis à cette célébration.


Au plaisir de vous rencontrer à cette belle fête! ☪

**Source: Fabienne Blais, responsable de la formation chrétienne**



  
**ASSEMBLÉE NATIONALE**  
 QUÉBEC

**Norbert Morin**  
 Député Côte-du-Sud  
 418 234-1893  
 1 866 774-1893  
 nmorin-cds@assnat.qc.ca



# NOUVEAU

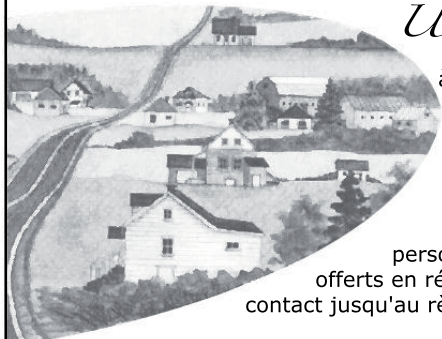
## Éric Lafamme

Entrepreneur spécialisé en finition

- ➔ plancher de céramique, bois franc et flottant
- ➔ muret et comptoir
- ➔ mur en pierre décorative
- ➔ douche en céramique et tout autre travail de finition

☎ **418-259-2387**  
 Cell.: **418-234-7854**


### Promutuel Montmagny-L'Islet, un assureur au service des gens d'ici



*Une* équipe dynamique et professionnelle à l'image et à l'écoute des gens d'ici.

*Des* services personnalisés entièrement offerts en région, de tout premier contact jusqu'au règlement d'un sinistre

*Tout commence par la confiance*



**Richard Galibois, agent**  
**259-7405**

## Assurance

habitation • automobile • commercial • agricole • vie





CLD DE LA MRC DE MONTMAGNY

EXPERTISE :: ACTION :: RÉSULTAT

LE CLD DE LA MRC DE MONTMAGNY,  
UNE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE  
POUR FACILITER VOTRE PROJET

## Direction et administration



Julie Roy

Suzanne Chabot

## Service aux entrepreneurs et commissariat industriel



Martine Leullier

Réjean Cliche

Charles Tollah

Benoît Lacombe

## Développement rural



Mélanie Nadeau

Jean-Louis Proulx

Suzy Ruel

## Développement, promotion et accueil touristique



Alain Franck

Serge Fournier

Mélodie Lachance

### Montmagny

6, rue Saint-Jean-Baptiste Est, bureau 206  
Tél. : 418 248-5984 • cld@montmagny.com

### Saint-Fabien-de-Panet

199-C, rue Bilodeau  
Tél. : 418 249-4984 • cld@montmagny.com

[www.cldmontmagny.com](http://www.cldmontmagny.com) | 1 866 MONTMAGNY

# Becs & Plumes

CHRONIQUE

par Diane Labarre

Pour la rejoindre : bec-et-plumes@hotmail.com

## Nourrir les oiseaux, c'est compliqué?



Très facile, et c'est le bon temps pour commencer! S'il n'y a pas de mauvais moment pour installer une mangeoire, la fin de l'été est idéale.

Pourquoi? Les oiseaux qui hiverneront avec nous utilisent cette période pour repérer des sources de nourriture et s'approprier un territoire qu'ils garderont tout l'hiver. Il suffit de suivre quelques règles élémentaires, et nul besoin d'un menu élaboré.

Votre budget est minime? Le tournesol noir est idéal. Il plaît à toutes les espèces, il est économique et peut être donné dans tous les types de mangeoires. Mais rappelez-vous que plusieurs espèces n'aiment pas les petites mangeoires qui se balancent au vent. L'utilisation de différents types de mangeoires comblera toutes les espèces.



Photo: Diane Labarre

**Notre vedette du mois:**  
une Mésange à tête noire.

De petits extras vous attireront certainement la faveur d'espèces différentes. Un morceau de suif dans son présentoir fera fureur. N'oubliez pas de le changer régulièrement si vous l'utilisez avant l'hiver: la chaleur le fera rancir. Évitez l'utilisation de graisse de bacon, elle est nocive pour les oiseaux... et pour vous!

Le millet blanc offert dans un plateau bas ou carrément au sol sera recherché par les espèces ayant un petit bec ou qui aiment se nourrir au sol, comme les bruants.

Plus dispendieux, le chardon doit être présenté dans une mangeoire conçue pour lui. Les minuscules ouvertures limitant le gaspillage. Mais le plaisir de voir des volées hivernales de chardonnerets, tarins et sizerins en vaut bien le coût!

Et les «mélanges pour oiseaux sauvages»? Ces mélanges dispendieux sont déconseillés car ils contiennent souvent des grains peu recherchés. Ils finiront souvent par moisir, et vous vous demanderez pourquoi les oiseaux ne viennent pas chez-vous.

Installez vos mangeoires à l'abri des chats, nettoyez-les régulièrement... et ne perdez pas patience!

Bonnes observations!

## Autobus L.S.B.C. inc.

ÉCOLIERS

10, chemin des Prairies Est  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 3A0  
Tél. et fax: 418 259-7140  
autobuslsbc@videotron.ca

# Boulet

Encans Boulet inc.

Alfred Boulet

564, chemin Rivière-Sud  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 3A0

Tél.: (418) 259-7086  
Fax: (418) 259-2610  
www.encansboulet.com

Achat et vente de ferme

## EMBALLAGES LM PACKAGING

Emballages de protection spécialisés  
Produits de carton ondulé  
Petites et grandes quantités

WWW.EMBALLAGESLM.COM

25, rue de l'Étang  
Saint-François, Québec  
Canada, G0R 3A0

T • 1 866 259-7710  
F • 1 866 259-0909  
service@emballageslm.com



# Des bénévoles s'attaquent au rafraîchissement du Village de Marie-Claude

✍ par Raynald Laflamme

Finally la dénomination Village de Marie-Claude pour désigner l'espace et les bâtiments érigés en 1979 lors du 250e anniversaire de la paroisse Saint-François et le passage de Marie-Claude Savard lors de La Petite Séduction aura été la motivation nécessaire d'une reprise en main de cet espace public.

Le maire Yves Laflamme et son équipe de bénévoles depuis 2012 se sont résolument mis à la tâche de rafraîchir les bâtiments qui auront 35 ans d'âge l'an prochain. Peinture extérieure du Salon et de la Cabane à sucre, fabrication et pose d'auvents, pose de céramique, plomberie, peinture du toit de taule de la Salle des fêtes autant de travaux qui auront été réalisés bénévolement au cours des deux dernières années.

L'an prochain, l'équipe de bénévoles s'attaquera aux fenêtres extérieures de la Salle des fêtes présentement placardées. Ce bâtiment sera ainsi mis en valeur face à la patinoire extérieure permanente que la Municipalité est présentement à réaliser avec l'aide du Fonds d'amélioration de l'infrastructure communautaire à la hauteur de 76 000\$ et du Pacte rural pour un montant de 18 224\$.

La volonté exprimée par le maire et le conseiller Fernand Bélanger est de rendre plus attrayants et attractifs ces bâtiments



Le maire Yves Laflamme a constitué une équipe de bénévoles dont MM. Fernand Bélanger et Denis Laflamme afin de rafraîchir les bâtiments du Village de Marie-Claude

afin que la population puisse davantage les utiliser. À ce sujet, il est même question de s'attaquer à l'intérieur des bâtiments afin de finaliser le revêtement intérieur en lui offrant un cachet rustique.

Il est même question d'ouvrir le Saloon les vendredis de l'été 2014 pour la tenue de 5 @ 7. La promotion de ce projet reviendra à Valérie Leblanc, nouvelle coordonnatrice en loisirs à la Municipalité.

Mais avant que cet espace public ne reprenne toute sa vitalité, les jeunes se l'ont approprié avec un risque évident d'incendie.

«Nous allons les rencontrer prochainement afin de les sensibiliser à la propriété publique de ce lieu et de son utilisation respectueuse par tous les utilisateurs», a commenté le maire en faisant appel au civisme des jeunes.

Mais l'heure est aux remerciements à tous ces bénévoles qui ont consacré de très nombreuses heures pour la restauration des bâtiments: Yves Laflamme, maire, Fernand Bélanger, conseiller, Denis Laflamme, Pascal Guillemette, Rolande Gamahe, Éric Laflamme, Benoît Laflamme et Réjean Pellerin. ☺

ÉCOLE  
WWW.STFRANCOIS.CA

Municipalité  
Saint-François  
de-la-Rivière-du-Sud

☎ 418-248-5622  
☎ 418-248-7071

**GFL**  
GARAGE 174, 4<sup>e</sup> Rue, Montmagny (Québec) G5V 3L5  
**FERNAND LANGLOIS**  
ET FILS

◆ Pare-brise  
◆ Expert collision automobile  
◆ Débosselage • Peinture

 Carrossier expert





**GARANTIE NATIONALE**

## La chronique du pompier

# Avant l'automne, faites vérifier votre système de chauffage

✍ par Jacques Théberge, directeur incendie

La plupart des vacances sont terminées et le début de septembre se fait sentir par ses nuits fraîches. La rentrée du bois de chauffage pour certain est déjà commencée et le besoin d'entretien de leur système doit être renouvelé annuellement afin de chauffer en toute sécurité. L'utilisation de déshumidificateur dans le lieux d'entreposage du bois peut être une solution intéressante pour maximiser la qualité du bois. Le nettoyage extérieur et intérieur des conduits de ventilation surtout près des sources de chaleur sont importants, car lors de coupure d'électricité le fan de ventilation ne fonctionne pas et la température à l'intérieur des conduits est en forte hausse ce qui peut provoquer un surchauffement et occasionner un incendie par l'accumulation de poussière sur les conduits. Il est recommandé de faire vérifier votre système de chauffage (bois, électrique, huile ou au propane) annuellement par un spécialiste.

Le ramonage des cheminées devrait se faire au moins une fois l'an avant de commencer à chauffer et ensuite au besoin durant l'année. À vérifier qu'il n'y ait aucun produit inflammable près de source de chaleur.

La semaine de prévention des incendie au Québec s'en vient à grand pas soit du 6 au 13 octobre 2013. Votre Service incendie organisera un brunch le 13 octobre prochain et des cartes seront en vente à prix populaire au près de vos pompiers prochainement. Je vous invite à y participer afin de financer du matériels et des activités social de vos pompiers. ☺



9191-4333 Québec Inc.

Bruno Forgues, propriétaire Tél.: 418-259-2709  
Télé.: 418-472-0505  
 email: lesfondationsbaf@videotron.ca

Entrepreneur Spécialisé • Fondations résidentielles et commerciales

**163, chemin St-François Est, St-François de Montmagny, Qc G0R 3A0**

**Guilde des représentants des ventes**  
Volkswagen Canada

**Jacques Dumont** Rinfret Volkswagen  
 5355, boul. Rive-Sud  
 Lévis, QC G6V 4Z3  
**418-833-2133**  
 418-833-6658  
 jacquesvw@qc.aira.com



FERME HORTICOLE

# Lajoie



JEAN-FRANÇOIS LAJOIE  
www.fermehorticolelajoie.com

Conception, réalisation  
et entretien paysager  
Centre-jardin  
Producteur de vivaces  
et d'annuelles



330, boul. St-Vallier  
Saint-Vallier (Qc) G0R 4J0  
Tél.: 418-884-3124



Toujours plus près de nous, le Dépanneur Ultra permettra aux gens de Saint-François de mettre en consigne pendant un mois des objets usagés d'usage courant, mais aussi diverses pièces d'artisanat local pour la vente. On y trouvera un peu de tout sous le vocable Trucs ULTRA. Pour information et dépôt: Laurence Hallé au 418-259-7151.

**Notre Dépanneur nous accompagne là où ça compte!**

# Dépanneur Ultra

Notre dépanneur à nous! Saint-François



**trucs  
ULTRA**

**HEURES D'OUVERTURE**

DU LUNDI AU JEUDI DE 6H30 À 22H

VENDREDI 6H30 À 23H

SAMEDI 7H30 À 23H

DIMANCHE 7H30 À 22H



## Valérie Leblanc : nouvelle coordonnatrice en loisirs

### Un 100<sup>e</sup> membre pour L'Écho

Pour la première fois de son histoire, *L'Écho de St-François* a atteint et même dépassé le cap des 100 membres. Pour souligner cet événement dans le cadre de son 20<sup>e</sup> anniversaire, votre journal communautaire a remis une bouteille de vin à l'effigie du 20<sup>e</sup> à la 100<sup>e</sup> personne. Il s'agit de Mme Suzie Godbout domiciliée au 1266, chemin St-François Ouest. Mme Godbout s'est procuré sa carte de membre le samedi 29 juin à la journée porte ouverte que tenait le journal lors de la fin de semaine des Retrouvailles St-Frank 2013. Elle reçoit ici son prix des mains du président de *L'Écho*, M. Réjean Pellerin. Félicitations à Mme Suzie Godbout (voir photo 1<sup>re</sup> page). Le membership est un élément essentiel de la vie communautaire du journal et de son ancrage dans la collectivité. Nous vous rappelons que les membres ont le privilège de prendre aux orientations du journal en novembre de chaque année lors de l'assemblée générale des membres et qu'ils sont, à cette occasion, invités à renouveler leur carte de membre.

Bonjour à tous! Je me nomme Valérie Leblanc, et depuis juillet dernier, je suis la nouvelle coordonnatrice en Loisirs à la municipalité de Saint-François.

Je suis originaire des Cantons-de-l'Est et je suis maintenant résidente de Saint-François depuis plus d'un an. En me joignant à cette nouvelle équipe de travail, il me fait un immense plaisir de continuer à faire de notre municipalité un milieu où il est agréable d'y vivre.

Ouverte aux suggestions des Sudfranciscois il me fera un immense plaisir de vous écouter et de prendre en considération vos besoins et vos envies: ceci fait partie de mon rôle! En espérant vous rencontrer en grand nombre!

Source: Valérie Leblanc  
Coordonnatrice en Loisirs



# SAISON 2013-2014

**Les Arts de la scène de Montmagny**

Desjardins Centre populaire de Montmagny  
PARTENAIRE SAISON

418 241-5799 • 1 866 641-5799

74-2, Saint-Jean-Baptiste Est et chez  
**JEAN GOUTU** 75, boul. Taché Ouest

[www.adls.ca](http://www.adls.ca)

Mois	Date	Artiste / Titre
SEPTEMBRE	Samedi 7	Premier Ciel présente Harmonium
	Mercredi 11	Fred Pellerin
	Vendredi 20	Peter MacLeod
	Samedi 21	Christian-Marc Gendron
	Vendredi 27	Les Denis Drolet
OCTOBRE	Samedi 28	Joe Louis Walker
	Samedi 5	Luco Dufault
	Samedi 12	Les 39 Marches
	Vendredi 18	François Bellefeuille
NOVEMBRE	Samedi 19	Herbert Léonard & Michèle Torr
	Samedi 26	François Morency
	Vendredi 1	OSO (Beethoven)
	Samedi 2	Laurent Paquin
	Samedi 9	Ballet Jörgen Canada
	Dimanche 10	Luc Langevin
DÉCEMBRE	Vendredi 15	URS Karpatz
	Samedi 16	Damian Robitaille
	Samedi 23	François Massicotte
	Dimanche 24	Les trois exils de Christian EL
JANVIER	Samedi 30	Emilie-Chaire Barlow
	Mercredi 4	Pekka
	Vendredi 6	Paul Daraiche
	Samedi 7	Yves Lambert
	Samedi 14	Marie Ève Janvier & Jean-François Breau
FÉVRIER	Samedi 11	Pierre Lapointe
	Samedi 18	P-A Méthot
	Vendredi 24	Michel Barrette
	Samedi 25	Louis-Jean Cormier
	MARS	Samedi 1
Jeu 6 et Ven 7		Broue
Samedi 8		Martha Wainwright
Vendredi 14		Ingrid St Pierre
Samedi 15		Tocadeo
Samedi 22		Vincent Vallières
AVRIL	Samedi 1	Adib Aikhalidey
	Vendredi 7	Dominic & Martin
	Samedi 8	Daniel Bélanger
	Samedi 15	Susie Arioli
	Dimanche 16	Cas Public
	Samedi 22	Après moi
MAY	Samedi 29	Alain Lefèvre
	Samedi 5	Guy Nantel
	Samedi 12	Marie-Josée Lord & Quartango
	Dimanche 13	Sugar Sammy
	Vendredi 25	Yann Perreau
JUN	Samedi 26 et Dim 27	André Sauvé
	Samedi 3	Rick L Blues
	Samedi 10	Granbourne
	Jeu 15	La tête dans les nuages
	Vendredi 16	Jérémy Demay
JULIEN	Samedi 24 et Dim 25	Messmer
	Samedi 31	Mario Jean

Photo: Jean Dominique Rousseau



## Les trois paroisses accueillent la nouvelle équipe pastorale

Le dimanche 28 juillet, les paroissiens de Berthier-sur-Mer, Saint-Pierre et Saint-François étaient réunis en l'église de Saint-François pour une messe d'accueil de la nouvelle équipe pastorale de Montmagny-Nord sous la direction de l'abbé Michel Talbot en équipe avec l'abbé Gustin Poulin, l'abbé René Bédard et Mme Johanne Prévoost, agente de pastorale. Après cette photo de groupe, les paroissiens ont été invités à partager à l'extérieur un léger buffet d'accueil offert par les trois fabriques. ☉



Photo:Raynald Lafamme

La mère de l'abbé Michel Talbot, Mme Marguerite Talbot, a reçu une magnifique gerbe de marguerites, fleurs emblèmes de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, des mains de Mlle Jeanne Théberge.

# DOJOS D'ARTS MARTIAUX

Karaté, Jiu Jitsu, Kick-Boxing, Cardio-Kick, Mini-Ninja



**DOJOS D'ARTS MARTIAUX**  
 Emmanuelle Normandeau  
 et Bruno Vachon  
 268, rue Principale, St-Gervais  
 8, boul. Blais, Berthier-sur-Mer  
 Tél.: 418-603-3001, 418-931-8299  
 Sans frais: 1-800-610-3001

**JOURNÉE FAMILLE — PORTE OUVERTE**  
 9H00 À 16H00

**SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2013—DOJO ST-GERVAIS**  
**DIMANCHE 8 SEPTEMBRE 2013—DOJO BERTHIER**

Venez nous rencontrer et faire l'essai de nos disciplines :

Mini-Ninja (4-5 ans) : 9h30 à 10h00  
 Karaté : 10h00 à 10h30  
 Jiu Jitsu : 11h00 à 11h30  
 Kick-Boxing : 13h00 à 13h30  
 Cardio-Kick : 13h30 à 14h00

On vous attend en grand nombre afin de profiter de cette occasion spéciale. Nous répondrons à toutes vos questions et vous aurez la possibilité de vous inscrire sur place.

*Un essai  
 vous convaincra !!!*

**HEURES D'OUVERTURE**  
**DOJO ST-GERVAIS**  
 Lundi et Jeudi : 17h30 à 21h00  
**DOJO BERTHIER-SUR-MER**  
 Mercredi et Vendredi : 17h30 à 21h00



# Le Gym santé fait sa marque

Le centre Gym santé a acquis un appareil multistation de haute de gamme. Ceci fait partie d'une vision d'avenir visant à offrir à notre clientèle la première d'une série de six stations différentes. Chaque station possède sa propre charge de poids. L'utilisateur n'aura plus à déplacer de poids.

Le centre Gym santé est un organisme à but non lucratif (OBNL). Chaque dollar est réinvesti pour améliorer les équipements. Grâce à un service de première qualité, il devient un joueur important dans Montmagny-Nord en plus d'offrir une belle visibilité à Saint-François.

De plus en plus, des gens de l'extérieur venant au début par curiosité n'hésitent pas à en devenir membres. Tous conviennent tous qu'il offre un service différent des autres centres d'entraînement qui correspond à leurs besoins et cela plait.

Nos bénévoles administrateurs sont fiers d'avoir su innover et se démarquer. La qualité première de son offre de service est d'être à l'écoute de sa clientèle et d'établir un climat de confiance qui est très apprécié de celle-ci.

Ces retombées positives, le Centre Gym Santé les doit à une équipe formée de Isabelle Bonneau, Marie-Claude Breton, Huguette Blais, Nicole Couture, Benoît Morin et Dave Rémillard.

Source : Mario Marcoux

## Changement de numéro civique

Veillez noter que la maison sise au 563 chemin Saint-François Ouest a demandé un changement d'adresse pour le 7, 1re rue Ouest, dans le nouveau développement domiciliaire.

Voilà qui s'explique à la suite de son acquisition par M. Bruno Forgues qui l'a fait récemment déménager sur un terrain qu'il a acquis de la Municipalité, avec promesse d'en faire la rénovation extérieure afin de l'harmoniser au nouveau développement. Son transport sur plusieurs centaines de pieds s'est fait par une firme spécialisée de Montmagny et s'est déroulé sur quatre jours.



Photo: Jean Dominique Rousseau

## Spinning, c'est reparti!

### Cours 101

Initiation au spinning Gratuit  
Le samedi 15 septembre à 9h30

### Débutant 1

Les mardis à 19 h 35  
Les samedis à 9 h 35

### Cours régulier

Les lundis à 18 h 30  
Les mercredis à 19 h 35  
Les samedi à 8 h 30

### Spinning style crossfit

Les mardis à 18 h 15  
Début du cours le 17 septembre

### Durée des cours

La session d'automne est d'une durée de 13 semaines. Le coût 65\$ pour les membres du Centre Gym Santé et 130\$ pour les non-membres. Inscription à l'avance auprès de Mario Marcoux au 418-259-2454.

## Brunch des Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb. conseil 2634 tiendra un brunch familial le dimanche 15 septembre de 10 h 15 à 11 h 45 au Centre des loisirs. Le coût du repas est de 12\$ pour les adultes et de 5\$ pour les enfants 5-10 ans. Les cartes sont en vente auprès de MM. Marcel Morin au 418-259-7330, Denis Lemieux au 418-259-1286, Mario Paré au 418-259-7629. Bienvenue à tous et merci d'encourager les oeuvres de bienfaisance des Chevaliers de Colomb.

**Lalimec**  
USINAGE  
SOUDURE

**Alain Laliberté**  
Tél. : 418 884-3407  
Téléc. : 418 884-2404  
lalimec.inc@videotron.ca

358, Montée de la Station, Saint-Vallier de Bellechasse (Québec) Canada G0R 4J0

# Monyvill enr.

R.B.Q.: 8343-3219-14

Yvon Montminy, propriétaire

Excavation • Terrassement  
Service de Pelle & Multi Terrain  
Marteau hydraulique  
Installations Septiques  
Séchoir à bois • Bois de rénovation  
Compost Certifié

Téléphone: 418 259-2635    Cellulaire: 418 241-8488    Fax: 418 259-3035  
462, chemin St-François Ouest, St-François-de-la-Rivière-du-Sud (Québec) G0R 3A0



## Forage J. & R. Cloutier inc.

R. B. Q.: 2314-4926-84

- FORAGE DE PUIITS ARTÉSIENS
- HYDRO-FRACTURATION
- VENTE ET INSTALLATION DE POMPES

676, ch. St-François Ouest, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Qc) G0R 3A0

Tél.: 418 259-7490 • Cell.: 418 241-8024 • Fax: 418 259-7673

• E-mail: [cloujoc@globetrotter.net](mailto:cloujoc@globetrotter.net)

873, Rang Nord    T 418 248-1422  
Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud    F 418 248-7074  
(Québec) G0R 4B0    [ggbsamson@globetrotter.net](mailto:ggbsamson@globetrotter.net)

[www.ggbsamson.com](http://www.ggbsamson.com)



GARAGE SAMSON    ARGO    AUTO PLACE  
MAÎTRE MÉCANICIEN



## Agriculteurs et éleveurs...

# GHISLAIN VÉZINA

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Industriel - Commercial - Résidentiel

Nous inspection  
votre installation  
électrique pour vous  
protéger des surtensions.

Magasin de matériel électrique

**418 234-1360**

3, du Bassin Sud, Montmagny • RBQ: 8310-7359-06



## Service de réparation JP



Jean Proulx

- ✦ Location de tracteur
- ✦ Réparation et soudure de machinerie agricole
- ✦ Unité mobile
- ✦ Déneigement

1125, rang Coteau Sud  
St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud  
G0R 4B0

Tél./Fax : 418 248-4186  
Cell. : 418 291-1159

*Lucie Lachance*

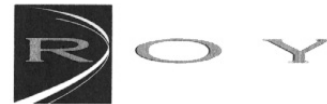
NOTAIRE & CONSEILLÈRE JURIDIQUE

88, chemin des Prairies Ouest  
St-François-de-la-Rivière-du-Sud  
G0R 3A0

Téléphone : 418 259-1300

Télec. : 418 259-2101

[Llachance@notarius.net](mailto:Llachance@notarius.net)



## Produits Métalliques Roy inc.

52, boul. Morigeau  
Saint-François, Montmagny, QC G0R 3A0

TÉL.: 418 259-2711

FAX: 418 259-2931

FABRICATION DE MOBILIERS DE MAGASIN  
ET COMPOSANTES DE MÉTAL SUR MESURE



# Audrey Bonneau championne provinciale au saut en longueur



Photo: Archives


La saison d'athlétisme extérieur vient de prendre fin avec de très bons résultats pour Audrey Bonneau. L'athlète de 21 ans nous en a mis plein la vue pendant la saison estivale.

Pendant les nombreuses compétitions, Audrey a réussi trois records personnels :

- **Au triple saut**, elle réussit à sauter 11.10 mètres (ancienne marque 10,75 mètres)
- **Au 100 mètres**, elle établit un chrono de 12.55 secondes (ancien chrono 12,87 secondes)
- **Au saut en longueur**, elle effectue un saut de 5.71 mètres (18 pieds 6 pouces). Son ancienne marque était de 5.53 mètres. De plus, avec ce bond, elle atteint le standard élite 4 du programme d'excellence de la Fédération québécoise d'athlétisme. Avec ce saut, Audrey est devenue le 28 juillet dernier championne provinciale dans cette épreuve. Elle se situe donc au 13<sup>e</sup> rang au classement national dans la catégorie senior (20-35 ans).


Maintenant, le repos est bienvenu. De retour pour la saison hivernale en pleine forme.

Source: Martine Fréchette



*Vous êtes les bienvenus*

Menus du jour  
Commandes pour emporter  
Réservation jusqu'à 50 personnes  
Restaurant: 259-7704



Bière froide  
Café  
Essence  
Dépanneur: 259-7515

**Ouvert de 6 h à 23 h**



PAPETERIE COMMERCIALE • ENVELOPPE • CHÈQUE • DÉPLIANT • BROCHURE • POCLETTE  
IMPRESSION NUMÉRIQUE • AFFICHE GRAND FORMAT • BANNIÈRE JUSQU'À 150'

Le service et la qualité  
au meilleur prix



IMPRESSION RIVE-SUD

418 248-6965

# Belle performance pour Nicolas Boissonneault pour sa troisième année au football Challenge Wilson 2013



Photo: Courtoisie

Comme vous pouvez le constater, Nicolas, numéro 37 de l'équipe RSQ, travail fort pour faire gagner son équipe.

Du 7 au 14 juillet, Nicola Boissonneault a participé pour une 3e année au Football Challenge Wilson 2013.

Il a été nommé deux fois joueur du match durant le tournoi pour sa détermination et sa persévérance malgré les défaites. Il a su briller et a utilisé sa puissance pour se démarquer: 160 verges de course au sol pour son 2<sup>e</sup> match et 154 verges de course au sol et un touché pour son 3<sup>e</sup> match. Il a répondu à l'appel de son entraîneur, Éric Poulin et son entraîneur chef, Richard Savoie. Le programme d'excellence de football Québec a formé deux équipes étoiles du Challenge Wilson 2013 en tenant compte de la performance globale de l'athlète et les résultats de son équipe. Belle surprise! Nicolas a été sélectionné pour faire partie de l'équipe étoiles... Félicitations Nicolas!

## De fidèles commanditaires

Nicolas désire remercier ces fidèles commanditaires: Évalim Jacques Dubé, Ames Garant, député Norbert Morin, Municipalité de Saint-François, ABA Construction et André Blais, Caisse Desjardins de la Rivière-du-Sud et Berthier-sur-mer, Pharmacie Proxim Vincent Boulet, Coop de la Rivière-du-Sud, Casse-Croûte chez Mike, Boucherie Richard Morin, Dépanneur Ultra St-François,

Garage Guy Simard, Promutuel Montmagny-L'Islet, Intersport Montmagny, Assurance Pierre Paré, Accent Meubles Réjean Caron. Merci de tout cœur. ☺

Source: Chantal Dubé et Marcel Boissonneault

## Terrain de jeux 2013

### Un été des plus divertissants

Le terrain de jeux de la municipalité de St-François tient à remercier les bénévoles qui ont aidé à faire de l'été un franc succès! Un grand merci aux pompiers, aux parents et à Yvon Montminy pour sa contribution. Nous tenons aussi à remercier la Caisse Desjardins de la Rivière du Sud et Berthier-sur-mer pour sa généreuse commandite, qui a servi à défrayer le coût de la formation des moniteurs (1750\$). Et avant tout, Félicitations à toute l'équipe du Terrain de jeux, chapeauté par Gabriel Tanguay, qui, tout au long de l'été, a relevé le défi de bien encadrer les enfants tout en les divertissants! Nous pouvons maintenant vous dire: Mission accomplie! ☺



**Jean Morin**  
**Dany St-Pierre**

- Électronique industrielle et agricole
- Mécanique industrielle et agricole
- Réparation de moteur électrique
- Contrôle et automatisation
- Service de vente au comptoir
- Service d'urgence 24 heures

171, 4<sup>e</sup> rue  
Montmagny (Québec)  
G5V 3L6

Tél.: (418) 248-0444  
Fax: (418) 248-0395

ms2controlemont@globetrotter.net

**SERVICE D'URGENCE 24 HEURES SUR 7 JOURS**

**MARTIN SIMARD  
TRANSPORT INC.**

- TRANSPORT GÉNÉRAL
- TRANSPORT GRAVIER & SABLE

---

275, CHEMIN ST-FRANÇOIS OUEST  
SAINT-FRANÇOIS, QC G0R 3A0

Tél.: 418 259-7789  
Ligne directe: 1 800 463-8744





## Prévenir plutôt que guérir

Plus nous ignorons un problème, plus il risque de se complexifier et de devenir difficile à régler. Guérir est toujours beaucoup plus exigeant et inconfortable que prévenir.

Être positif ne consiste pas à nier la réalité, mais à lui faire face rapidement avec une attitude à la fois optimiste et déterminée. ☺

## Un dimanche à la campagne



Un dimanche à la campagne, tout peut arriver. Mais la visite de cette femelle élan de deux ans était plutôt inusitée en cet après-midi du 23 juin 2013. Elle a passé son après-midi à tenter de se faire discrète au regard des curieux qui ont été alertés de sa présence dans le secteur du

Quatre-Chemins. Finalement, elle a repris la route en fin de journée, direction Saint-Pierre. ☺

Photo:Raynald Laflamme

## Sudoku

9				6		2	7	
	8	6	4	9		5		
7	4	3			1			
3			9	2				
5	9						8	2
				8	6			3
			5			7	4	8
		2		4	3	1	9	
	1	5		7				6

Facile

4	2	3	9	7	5	1	8	6
1	8	5	6	4	3	7	9	2
9	6	7	1	8	2	5	4	3
8	1	9	5	6	7	2	3	4
6	3	4	8	2	1	9	5	7
5	7	2	3	9	4	6	1	8
2	9	8	4	5	6	3	7	1
3	4	6	7	1	9	8	2	5
7	5	1	2	3	8	4	6	9

Solution juin 13



**François Lapointe**  
 Député  
 Comté de Montmagny-L'Islet  
 Kamouraska-Rivière-du-Loup

114, avenue de la Gare  
 Montmagny (QC) G5V 2T3  
 418-248-1211  
 Francois.Lapointe@parl.gc.ca





**GARAGES SERVICES**

**Mario Tech Inc**

MARIO THÉBERGE  
 propriétaire

2, boul. Taché Ouest  
 Montmagny (Québec)  
 G5V 3A1  
 418 248-1800

Spécialité **VOLKS**  
 Mécanique générale

## OUBLIEZ L'ENTRAÎNEMENT : AMUSEZ-VOUS!



**ZUMBA**  
fitness  
Cours ++ cardio



**ZUMBA**  
toning  
Cours de tonus musculaire



**ZUMBA**  
sentao  
Cours pour aînés



**ZUMBA**  
gold  
Cours pour aînés



**Zumba Kids**  
Enfants 4-8 ans  
et parents

**CAP ST-IGNACE**

 Mer 17h40-18h25

 Mer 18h30-19h30

**LOISIRS ST-FRANÇOIS**

Lun 18h30-19h30 

**LOISIRS BERTHIER-SUR-MER**

 Mer 20h00-21h00

**9 sept - 20 nov (10 sem \*)**  
 Rabais de 20 \$ jusqu'au 31 août  
 Prix réguliers dès le 1er sept  
**418-259-7498**  **Zumba 3G**  
**info@creactifmedia.com**

**MONTMAGNY**

**ÉGLISE ST-THOMAS (\$-\$)**

 Mar 18h30-19h30

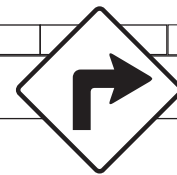
Mar 19h45-20h45  + 

**LIEU À PRÉCISER**

 Mer 9h30-10h30

Mer 10h45-11h30 **Bedaines et poupons**

 +  Mer 12h00-13h00



## Septembre

~~11 août~~ On joue à faire le texte de septembre, car la tombée est à la miaou mi-août en même temps que la fête des chats. Pour les anglophones, le chat a 9 vies tandis que pour les francophones, le chat a 7 vies.  $9 - 7 = 2$ , comme dans les 2 solitudes, mais ça c'est une autre histoire. Le chiffre a vu son nombre, on devrait avoir un bel automne et pour trouver l'été indien, on a juste à suivre les flèches. La rivière dans son lit *King 46 Size* coule pendant que les oiseaux roucoulent. Les journées raccourcissent, mais elles ont toujours 24 heures.

Septembre! On sent la fin de quelque chose et le début d'autre chose comme le temps qui fuit inexorablement sous le chuchotement des étoiles invisibles dans le jour. Fictivement, les cloches (*ne pas confondre avec Marie-Élizabeth, Sophie-Louise et Joséphine, la Musicale-Trinité sous la flèche de l'église néo-classique de la paroisse Saint-François-de-Sales*) de la fin de la récréation percutent le silence de ceux, qui estivent paisiblement sous le charme tranquille et bucolique de la campagne.

Une cavalcade d'étudiants envahit alors les routes en direction des hauts lieux de la connaissance (qui en fin de vie nous fait savoir qu'on ne sait rien) les universités pour les uns, les cégeps pour les autres, sans oublier évidemment le secondaire, le primaire et surtout la maternelle, qui est comme un poignard dans le cœur des parents. Une migration fluctuante entre le temporaire et le permanent, car les attraites de la ville ensorcellent un certain nombre pour des raisons personnelles comme la carrière, la vie trépidante et déjantée du milieu urbain alors que pour d'autres, l'appel de la



Photo: Jean Dominique Rousseau

«En septembre, il fait bon être tout le jour dans la campagne» — dicton

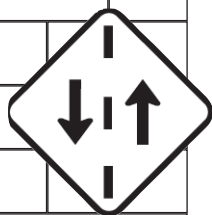
nature, le cycle des saisons, les grands espaces et la quiétude remportent la palme. Quoi qu'il en soit, la vie dans son essence continue son petit bonhomme de chemin.

Le temps des dernières récoltes égaye de sa pleine effervescence les champs. La machinerie aux couleurs éclatantes se dandine sur les planches en régurgitant des balles rondes enrobées, une sorte de grosses guimauves blanches qui auront un effet bœuf sur les vaches dans leurs quartiers d'hiver. Il n'y a pas à dire, l'été périclité lentement pour s'amalgamer avec les notes de l'automne pour le plus grand plaisir des chasseurs de petits gibiers, qui entameront leurs rituels pour la quête des ingrédients magiques à la confection d'un savoureux cipaille (aussi connu sous le vocable cipâte et six-pâtes), qui embaumera de par sa cuisson lente, les papilles olfactives et gustatives de toute la maïsonnée. De belles réunions de famille à prévoir. ☺

## Cupidité

Le samedi, 6 juillet 2013 vers 1 h30 du matin (5h30 *Greenwich Mean Time*), une zone de 2 km carrés située en plein centre-ville de Lac-Mégantic a été pulvérisée par le déraillement et l'explosion d'un convoi ferroviaire de 5 locomotives et 72 wagons-citernes. Une hécatombe de 47 morts et un désastre écologique.

Si on remonte dans le temps, c'est sous les conservateurs de Brian Mulroney en 1989 que le Canada a commencé à







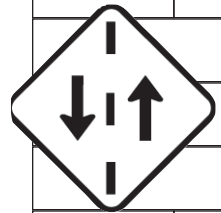
décadence bien apparente d'un jardin négligé. Une flotte de wagons-citernes désuets qui correspondent à peine aux normes minimales pour l'épaisseur de la coque. La vulnérabilité du système de robinetterie qui en cas de déraillement accentue le déversement des liquides toxiques qui empoisonnent Mère Nature. Les coupures de personnel à bord des convois, le stationnement sur la voie principale pour les convois immobiles, le nombre de freins actionnés, la qualité des travaux d'entretien et moult anomalies d'une industrie gangrénée par les aberrations pécuniaires.

déréglementer le transport ferroviaire. La tendance s'est maintenue et même accentuée sous le règne libéral qui a modifié la loi sur la sécurité ferroviaire en 1999. Les gouvernances subséquentes n'ont jamais remis en question cette politique qui a un parti-pris notoire pour l'autorégulation des entreprises privées. La MMA (*Montreal, Maine & Atlantic Railway Corporation*) au moment de sa fondation par Edward Burkhardt en 2003 a eu de la Caisse de dépôt et placement du Québec 14,7 millions\$. 7 millions en capital-actions et 7,7 millions en prêts qui furent remboursés en 2011. La MMA est une société fille de *Rail World* qui fut incorporée en 1999.

Dans la délirante poursuite de profits, le citoyen corporatif MMA tout comme bien d'autres compagnies ont l'odieuse habitude de couper les coûts d'exploitation au minimum pour engranger le maximum. La productivité et la rentabilité se marient pour faire le plus possible avec le moins possible. La responsabilité sociale en prend pour son rhume et la sécurité sur rails en est la première victime avec ses voies ferrées moins bien entretenues. Le chemin de fer agonise lentement sous les blessures rouillées par le temps, une sorte de nids-de-poule métalliques qui tiennent compagnie aux dormants endormis sous la végétation luxuriante qui lui pourrisse la vie comme dans la

Bref une panoplie de comportements à la limite de la sécurité qui sont pour la plupart autorisés par le gouvernement fédéral qui en a la juridiction. C'est un peu comme le principe de l'élastique qu'on étire, qu'on étire, qu'on étire... jusqu'au sommet d'une pente digne des Rocheuses pour laisser un convoi d'armes de destruction massive, les locomotives déverrouillées et sans surveillance dont le gros de l'immobilisation repose sur le jeu de la pression hydraulique que procure le moteur, qui peut caler n'importe quand et autres anomalies au système de freinage qui permettront au train fantôme de rouler peu à peu avant de dévaler la pente et de se transformer en train kamikaze pour une crémation urbaine.

Bon courage Lac-Mégantic! Chapeau à tous les intervenants! Belle solidarité Québec! ☉



2013 *septembre*

# Au fil des jours

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
1	2 <b>Fête du Travail</b>	3 Dîner des Fermières 11h30 à l'Arrêt-Stop	4 Comité d'embellissement 19h	5	6 <b>Bac bleu</b>	7 <b>DÉPÔT DU GARAGE MUNICIPAL OUVERT TOUS LES SAMEDIS DE 8H À MIDI</b>
8 Journée internationale de l'alphabétisation	9 Réunion du conseil	10 Réunion des Fermières 13h30	11	12 	13 <b>Tombée du journal</b>	14
15 <b>BRUNCH DES CHEVALIERS DE COLOMB CENTRE DES LOISIRS 10 H 15 À 11 H 45 CARTES: 259-7330 259-1286 259-7629</b>	16	17	18 Dîner de l'Âge d'Or restaurant Arrêt-Stop 11h00	19	20 <b>Bac bleu</b>	21 Journée internationale de la paix
22	23	24	25	26	27 	28
29	30	<b>BONNE RENTRÉE!</b>			Dernier vendredi du mois collecte des monstres	



**Soyez prudents!**



## RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD  
COMTÉ DE MONTMAGNY

À une séance spéciale des membres du Conseil municipal de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, dûment convoquée par avis spécial à chacun et tenue le lundi 17 juin 2013, à la salle du Conseil municipal à la Maison de la Paroisse, à dix-neuf heures.

À laquelle sont présents monsieur Yves Laflamme, Maire, messieurs Fernand Bélanger, Jonathan Gendron, Rénald Roy, Auguste Boulet, Frédéric Jean et Jean-Yves Gosselin, tous conseillers formant le quorum sous la présidence de monsieur Yves Laflamme, Maire.

Monsieur Yves Laflamme, directeur général est aussi présent.

La séance débute par une période de recueillement.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Frédéric Jean

APPUYÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit accepté avec varia ouvert.

**VARIA****Appel d'offres sur invitation pour asphaltage**

La Municipalité a demandé des soumissions sur invitation pour la pose d'asphalte manuelle sur ses chemins municipaux. Bref, le prix devait comprendre la colle, l'asphalte avec le transport et la pose.

Dans l'appel d'offres, il était aussi signifié que le prix soumis devait être à la tonne métrique.

Les soumissionnaires invités devaient déposer leurs offres avant 16 heures vendredi le 7 juin 2013 au bureau municipal.

Voici le résultat:

LES CONSTRUCTIONS H.D.F. INC. 269,50\$/t.m. avant taxes

JACQUES ET RAYNALD MORIN INC. 257,75\$/t.m. avant taxes

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud ne dispose pas de beaucoup d'employés municipaux en ce moment;

CONSIDÉRANT QUE la pose d'asphalte manuelle nécessite une équipe d'au moins 4 à 5 personnes;

CONSIDÉRANT QUE le rapiéçage des chemins doit quand même être fait si on veut que ceux-ci demeurent sécuritaires;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a décidé de confier le rapiéçage de ses chemins en 2013 à un entrepreneur;

CONSIDÉRANT QUE la demande s'est faite par invitation auprès de deux entrepreneurs;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénald Roy,

APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud retient la soumission sur invitation de l'entrepreneur « Jacques et Raynald Morin inc. » au prix de deux cent cinquante-sept dollars et soixante-quinze sous (257,75\$) la tonne métrique, taxes en sus, pour poser de l'asphalte manuellement sur les chemins municipaux;

QUE l'entrepreneur retenu s'en tienne à seulement boucher les trous sur les différents chemins municipaux;

QUE l'entrepreneur retenu avise la Municipalité lorsqu'il aura atteint 50 tonnes de pose; celle-ci déterminera à ce moment, si elle alloue un budget supplémentaire à l'entrepreneur pour continuer ou non;

QUE l'opération de pose manuelle de l'asphalte se fasse le plus rapidement possible.

**Mobilier urbain**

La Municipalité veut se procurer du mobilier urbain pour les Loisirs. Aussi, a-t-elle demandé des prix à quel-

ques fournisseurs. À noter que le type de produit désiré est en plastique recyclé et que la base est en acier afin que ce soit très résistant donc très durable. Voici le résultat:

	<b>Banc avec dossier</b>	<b>Table de pique-nique</b>	<b>Poubelle</b>
Équiparc	855\$	795\$	684\$
Jambette	1 120\$	833\$	--
Entreprises G.J.M. Coulombe Inc.	310\$	525\$	338,25\$

Combien de bancs avec dossier de 6' de long voulez-vous? Combien de tables de pique-nique? Combien de poubelles?

Voulez-vous qu'on ajoute des supports pour les vélos? Et si oui, combien?

Voulez-vous qu'on demande aussi des bancs pour les joueurs de baseball (pas de dossier, long de 20 pieds chacun)? Ça en prendrait deux.

ATTENDU QUE les Loisirs ne disposent pas de mobilier urbain sur le site;

ATTENDU QUE le public qui vient sur le site des Loisirs ne dispose pas de beaucoup d'alternatives quand vient le temps de s'asseoir ou de jeter des déchets;

ATTENDU QU'il est temps de remédier à cette situation;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

APPUYÉ par monsieur Frédéric Jean

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud décide de commander les articles suivants chez «Entreprises G.J.M. Coulombe Inc., soit:

- 5 bancs à dossier de 6' de long
- 2 tables de pique-nique
- 6 poubelles avec bacs
- 2 bancs sans dossier de 16' de long

QUE le fournisseur avise la Municipalité des dimensions requises pour faire des bases de ciment appropriées à chacun de ces items;

QUE les items commandés soient livrés d'ici le 15 juillet 2013

### **Fonds d'amélioration de l'infrastructure communautaire (FAIC)**

La Municipalité a fait une demande d'aide financière dans le cadre du «Fonds d'amélioration de l'infrastructure communautaire (FAIC)».

Le projet visé concerne l'achat et l'installation d'une patinoire permanente au Centre des Loisirs. Cette demande répondait aux critères d'admission du programme qui relève du Gouvernement fédéral.

Le Gouvernement fédéral a reçu la demande d'aide financière de la Municipalité le 4 mars 2013. Le 6 juin dernier, le Fédéral a mentionné qu'il désirait des informations et des documents additionnels:

- A) Résolution confirmant la participation financière de la Municipalité au projet.
- B) Résolution confirmant que la Municipalité attribue la partie restante de son pacte rural, soit 18 224\$, au projet.
- C) Résolution indiquant le nom de la personne autorisée à traiter du projet avec l'Agence.
- D) Patinoire extérieure: localisation et preuve de la propriété municipale du site.
- E) Coûts détaillés du projet et copie des estimations ou soumissions obtenues.

CONSIDÉRANT QU'une patinoire extérieure pour une municipalité de 1 600 habitants est un équipement essentiel;

CONSIDÉRANT QUE la patinoire actuelle est vétuste et non sécuritaire;

CONSIDÉRANT QUE la demande pour un équipement moderne et utilisable à l'année est forte;

CONSIDÉRANT QUE l'emplacement de la patinoire est situé à côté d'une école primaire d'un côté et d'un nouveau développement domiciliaire de l'autre, donc très près d'une clientèle cible;

CONSIDÉRANT QUE depuis des années, la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud prêche les bonnes habitudes alimentaires et l'activité physique;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin,

APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron,



ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud confirme au Fonds d'amélioration de l'infrastructure communautaire (FAIC) sa participation financière au projet de patinoire extérieure permanente (# 400044105) pour les raisons invoquées ci-haut.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénald Roy,  
APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud confirme qu'elle alloue toute la somme restante de son pacte rural 2007-2014, soit 18 224\$, à ce projet de patinoire extérieure permanente.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Frédéric Jean,  
APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud désigne monsieur Yves Laflamme, directeur général, comme la personne autorisée à traiter du projet de patinoire permanente (# du projet 400044105) avec l'Agence Développement économique Canada pour les régions du Québec.

### **Éclairage de la patinoire permanente**

La Municipalité a envisagé l'éclairage au led mais a dû changer d'avis à cause de:

- Le prix est 2½ fois plus élevé que l'éclairage au métal halldide.
- Besoin de plus de poteaux de lumières pour éclairer toute la superficie de la patinoire

Donc, le type d'éclairage choisi sera le métal halldide.

Maintenant, il fallait déterminer le nombre de poteaux requis pour supporter les lumières. Au début, il a été question de 6 poteaux, soit 3 de chaque côté de la patinoire. Maintenant, la Municipalité priorise le choix de 3 poteaux. Ces derniers vont remplacer les 3 poteaux actuels et seront plus gros et plus résistants. Chacun de ces poteaux va supporter et l'éclairage du terrain de baseball et l'éclairage de la patinoire. Évidemment, l'éclairage de chacun des équipements sera indépendant l'un de l'autre. Donc, moins de poteaux signifie moins d'encombrement sur le terrain.

Cette option a été présentée par Éclairage Raymond. Il faudrait l'entériner par résolution.

CONSIDÉRANT QUE l'équipement pour le led est 2½ fois plus dispendieux que l'équipement conventionnel au métal halldide;

CONSIDÉRANT QUE l'éclairage au led proposé ne couvre pas toute la superficie de la patinoire;

CONSIDÉRANT QUE l'éclairage au métal halldide nécessite moins de lumières, donc moins de poteaux pour les supporter et que toute la surface de la patinoire va être éclairée;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin,  
APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud retient la proposition de « Éclairage Raymond » pour 3 poteaux coniques de 30 pieds de haut avec supports et fixtures pour un montant de dix-huit mille trois cent trois dollars et dix sous (18 303,10\$) taxes incluses;

QUE la proposition pour 26 ampoules de 1000 W pour un montant de mille quatre-vingt-huit dollars et douze sous (1 088,12\$) taxes incluses soit aussi retenue.

### **Drainage de la cour arrière des Loisirs**

La Municipalité doit s'assurer que la cour arrière du Centre des Loisirs va bien se drainer. C'est primordial. L'entrepreneur Jacques et Raynald Morin Inc. a présenté un prix budgétaire ventilé pour le drainage de la cour arrière du Centre des Loisirs. L'entrepreneur va s'occuper de l'excavation et de la pose des tuyaux, regards, puisards et membrane géotextile. La Municipalité va s'occuper de l'achat des matériaux, de la fourniture de matériel (sable + matériel tamisé) et d'une partie du transport.

Donc, là aussi, il faut officialiser le choix de l'entrepreneur Jacques et Raynald Morin Inc. par voie de résolution.

CONSIDÉRANT QUE le drainage de la cour arrière des Loisirs doit être amélioré;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité n'a pas l'expertise requise pour installer des puisards et des regards;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet,  
APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud retient les services de l'entrepreneur « Jacques et Raynald Morin Inc. » pour l'excavation et la pose des tuyaux, des regards, des puisards et de la membrane géotextile pour le drainage de la cour arrière des Loisirs;

QUE la Municipalité s'occupe de l'achat des matériaux, de la fourniture d'agrégats (sable + matériel tamisé) et d'une partie du transport.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin  
 APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger  
 ET RÉSOLU QUE la séance spéciale soit levée.

La séance spéciale se termine à 20 h 08.

Adopté unanimement

Yves Laflamme, Maire

Yves Laflamme, Dir. gén./Sec.-trés.

Je, Yves Laflamme, Maire de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

*RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL*

**PROVINCE DE QUÉBEC**

**MUNICIPALITÉ SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD  
 COMTÉ DE MONTMAGNY**

À une séance régulière des membres du Conseil municipal de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, dûment convoquée par avis spécial à chacun et tenue le lundi 8 juillet 2013, à la salle du Conseil municipal à la Maison de la Paroisse, à vingt heures.

À laquelle sont présents monsieur Yves Laflamme, Maire, messieurs Fernand Bélanger, Jonathan Gendron, Rénauld Roy, Frédéric Jean et Jean-Yves Gosselin, tous conseillers formant le quorum sous la présidence de monsieur Yves Laflamme, Maire.

Monsieur Yves Laflamme, directeur général est aussi présent.

La séance débute par une période de recueillement.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Frédéric Jean  
 APPUYÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin  
 ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit accepté avec varia ouvert.

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU LUNDI 3 JUIN 2013  
 AINSI QUE CELUI DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU LUNDI 17 JUIN 2013**

Une photocopie du procès-verbal de la séance régulière du lundi 3 juin 2013 ainsi que celui de la séance spéciale du lundi 17 juin 2013 ayant été remises à chacun des membres du Conseil, leur lecture en est dispensée.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jonathan Gendron  
 APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger

ET RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance régulière du lundi 3 juin 2013 ainsi que celui de la séance spéciale du lundi 17 juin 2013 soient acceptés tels que déposés.

**LISTE DES REVENUS DE JUIN 2013**

Acompte sur achat de terrain .....	2 739,45
Collecte de pneus .....	210,00
Commandites Tire de tracteur .....	650,00
Cours de natation .....	168,17
Déneigement rue du Rocher.....	231,65
Dérogation mineure .....	50,00
Épinglette .....	1,77
Fax.....	7,08
Frais de poste journal l'Écho .....	150,26
Inscriptions terrain de jeux.....	1 239,15
Locations de salle + permis de boisson.....	556,00
Loyer.....	1 060,00
Permis .....	225,00

Permis de lotissement .....	50,00
Photocopies .....	24,14
<b>TOTAL.....</b>	<b>7 362,67</b>

## ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DE JUILLET 2013

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénald Roy

APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger

ET RÉSOLU QUE le directeur général soit autorisé à payer les comptes suivants:

Bell, Iphone (2) .....	138,18
Dépanneur Ultra St-François, essence et divers .....	732,58
Fortin Sécurité Médic, dossard et gants (garage).....	102,66
Gabriel Tanguay, remb. factures terrain de jeux .....	249,96
Hydro-Québec, électricité:	
Garage.....	445,88
Caserne incendie.....	358,81
Compteur d'eau St-Pierre .....	25,98
Pavillon Bédard .....	53,70
Maison de la Paroisse .....	607,12
Poste assainissement village.....	2 255,57
Centre des Loisirs .....	1 338,15
Climatisation Loisirs.....	224,16
Log 536, concierge .....	102,20
2 <sup>e</sup> rue Est.....	83,85
Éclairage public .....	753,10
Pav. Bédard, log. 532.....	58,04
	6 306,56
La Fabrique, remb. achat de fleurs pour la Fabrique .....	239,07
Laurent Bouffard Sports, pastilles de chlore.....	57,48
Les Ateliers R. Metzger Inc., usinage pièces (garage).....	448,40
Macpek, «tie wrap» garage .....	26,31
Maurice Nicole, achat résidence .....	80 000,00
Michel Blais, services rendus .....	50,00
Ministre des Finances, permis de réunion.....	82,00
Paré Centre du camion Volvo, batterie camion incendie .....	79,91
Résotel, système téléphonique CIX100 .....	14 076,23
Simon Marceau, remb. facture matériel Pavillon Bédard.....	36,39
Telus, usine d'eau potable.....	86,88
Transport adapté Vieux-Quai, transport adapté mai 2013 .....	194,85
Vidéotron, service:	
Garage.....	102,31
Surpresseur St-Pierre .....	33,75
Bureau municipal.....	140,54
Usine d'eau potable .....	103,96
Loisirs .....	134,32
	514,88
Visa:	
Nom de domaine «festivalstfrancois.com» .....	71,61
Marqueurs (2) pare-brise Tire de tracteur.....	40,82
	112,43
Yves Laflamme, maire:	
Remb. factures Loisirs.....	302,95
Remb. frais déplacement 206 km .....	92,70
	395,65
Ministre Revenu Québec, remise de juin 2013 .....	5 381,61
Revenu Canada, remise de juin 2013 .....	2 169,71
CARRA, remise de juin 2013 .....	237,95
Fabrique St-François, loyer bibliothèque juillet 2013 .....	350,00
A1 Hydraulique, pièce (garage).....	27,66
Agat Laboratoires, analyses eau potable et eau usée .....	292,04
Alphonse Lamonde Inc., travaux soudure (usine d'eau potable).....	258,12
Aquatech, services professionnels eau potable, eau usée .....	10 394,22
Arpentage Côte Sud, description technique - ancienne route de l'Église.....	431,16
Aurèle Gendron, 15 hrs fauchage des abords des routes .....	1 034,77
Boucherie Richard Morin, lunch .....	35,83
Breton Métal, fer (garage).....	80,55
Bureautique Côte-Sud:	
Contrat photocopieur .....	500,92



Papeterie .....	137,09	638,01
Centre d'amusement Carie Factory, sortie terrain de jeux.....		566,83
Chauffage Pierre Carrier Inc., mise au point fournaises:		
Maison de la Paroisse .....	142,57	
Presbytère .....	125,27	
Garage.....	143,72	
Loisirs .....	143,72	555,28
Chemaction, lance d'injection, vanne, etc... (usine d'eau potable) .....		526,59
Construction BML, 14,26 t.m. à 13,75\$/t.m. pierre concassée (Loisirs).....		225,44
Corporation Sun Média, annonces terrains à vendre .....		161,20
Distribution Praxair, facture location de bouteilles.....		249,10
Distribution Steeve Blais, produits sanitaires (M. Paroisse).....		415,30
FQM, envoi échantillons usine, ass. eaux, divers .....		71,34
Garant Machinerie, assortiment de 2 outils sans fil .....		320,78
Groupe Corriveau EPC Inc.:		
Changer robinet - log. 532 du Pav. Bédard.....	282,73	
Réparation de «back flow» et inspection		
de «back flow» (Usine d'eau potable).....	2 153,16	2 435,89
Imalog, inspection analyseur (usine d'eau potable).....		517,39
Jacques Thibault (Pierreville), vérification camion incendie.....		362,17
Joachim Laferrière Électricien, réparations lumières de rue .....		1 165,21
John Meunier, matériel eau potable .....		1 479,02
Journal l'Oie Blanche:		
Annonce «terrains à vendre» .....	24,50	
Avis public, avis d'assemblée publique.....	242,03	266,53
La Coop Rivière du Sud, matériel divers:		
Parc Olivier Tremblay .....	110,05	
Loisirs .....	370,66	
Ass. des eaux .....	198,25	
Pavillon Bédard .....	226,62	
Voirie.....	312,28	
Rép. dommages (hiver).....	94,97	
Ponceaux.....	2 301,60	
Service incendie.....	77,10	3 691,53
La Fabrique, contribution pour l'arrivée du nouveau curé .....		200,00
Lajoie Paysagistes, fleurs et plantation .....		2 557,04
L'Arrêt Stop, essence service incendie .....		25,82
Laurent Bouffard Sports Inc., brosse murale pour la piscine.....		11,49
L'Écho de St-François, publicité de juin 2013.....		550,00
Les Ateliers R. Metzger Inc.:		
Machiner pièce (garage).....	19,54	
Machiner pièce (Service incendie) .....	34,49	54,03
Les Concassés du Cap:		
Collecte juillet 2013.....	4 341,14	
Transport conteneurs (garage) .....	3 292,57	7 633,71
Les Éditions Juridiques FD, mise à jour Lois municipales.....		77,70
Les Entreprises G.J.M. Coulombe,		
2 tables pique-nique, 6 poubelles, 7 bancs.....		6 610,64
Les Fondations BAF, confectionner bordures de rue Morigeau .....		4 839,30
Lucie Lachance, notaire,		
hon. Prof. contrat achat maison 563, ch. St-François Ouest.....		600,00
Martin Simard, 12 hres location camion (patinoire).....		1 063,07
MDM Publicité, t-shirts Terrain de jeux .....		708,26
Ministre des Finances et de l'Économie, droits annuels barrages .....		342,00
Monyvill, 11¼ hres location de pelle à 77\$ + géotextile fossés .....		1 015,52
MRC de Montmagny, tonnage mai 2013 .....		1 057,26
MS² Contrôle:		
Réparation (usine d'eau potable).....	335,64	
Réparations moteur + pompe (usine eau potable).....	465,11	
Vérifier agitateur de modulation actiflo (usine).....	391,21	1 191,96
Pagenet, téléavertisseurs Service incendie.....		16,03
Pharma St-François, eau déminéralisée, alcool .....		22,14
Philiat Blais & Fils, 21,25 hres transport camion (patinoire).....		1 882,51



ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud retient la soumission sur invitation de « René Samson Inc. » au montant de seize mille dollars (16 000\$) taxes en sus pour :

1. Démontez le système d'éclairage existant
2. Enlever les vieux poteaux
3. Installer les poteaux neufs sur les nouvelles bases
4. Réinstaller les lumières du baseball en conservant le même circuit
5. Installer les nouvelles lumières de patinoire sur ces mêmes poteaux
6. Installer un système de contrôle d'ouverture et de fermeture comme celui déjà en place pour le baseball
7. Changer toutes les ampoules du terrain de baseball (la Municipalité les fournit)
8. Installer deux prises 110 volts sur le pied des poteaux 1 et 2 pour besoin éventuel
9. Installation et mise en route

QUE l'entrepreneur électricien retenu soit en mesure d'effectuer le travail après la fermeture du Terrain de Jeux le 9 août prochain.

### **RÉGULARISATION DU TITRE DE PROPRIÉTÉ CONCERNANT LA ROUTE DE L'ÉGLISE**

À la séance régulière du 3 juin 2013, la Municipalité avait mandaté la firme « Arpentage Côte-du-Sud » pour obtenir une description technique de l'assiette d'un chemin qui autrefois portait le nom de route de l'Église et qui aujourd'hui correspond au numéro de lot 3 687 816 au cadastre officiel du Québec.

Maintenant, la Municipalité doit approuver la description technique du lot 3 687 816 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montmagny, qui décrit précisément l'assiette de la route de l'Église.

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a la gestion de la route de l'Église, notamment au niveau de son entretien, à l'année;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité n'a toujours pas, à ce jour, de titre de propriété dûment inscrit sur la route de l'Église;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a la gestion de cette route et, en vertu de l'article 247.1 de la Loi sur les compétences municipales, en est propriétaire parce qu'elle avait la gestion de cette route au 31 décembre 2005 et antérieurement;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de clarifier le titre de propriété de la Municipalité et, à cet égard, la Municipalité a requis et obtenu de la part de l'arpenteur-géomètre Claude Arsenault, en date du 12 juin 2013, la description technique de la route de l'Église portant le numéro 6537 des minutes de l'arpenteur-géomètre, tel qu'il appert du document versé aux archives de la Municipalité;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu, conformément à l'article 247.1 de la Loi sur les compétences municipales, de compléter le processus de clarification du titre de propriété de la Municipalité à l'égard de la route de l'Église;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger

ET RÉSOLU UNANIMEMENT QUE le Conseil municipal approuve la description technique préparée par l'arpenteur-géomètre Claude Arsenault, en date du 12 juin 2013 et portant le numéro 6537 de ses minutes, comme étant la désignation de la route de l'Église dont la Municipalité avait au 31 décembre 2005 et antérieurement la gestion, de manière à ce que la Municipalité accomplisse la procédure nécessaire pour confirmer son titre de propriété à l'égard de l'assiette de la route de l'Église telle que désignée à cette description technique;

QUE le directeur général et secrétaire-trésorier est autorisé à compléter toutes les procédures nécessaires à la confirmation du titre de propriété de la Municipalité conformément à la Loi, notamment en publiant les deux avis requis par la Loi sur les compétences municipales et en publiant au bureau de la publicité des droits la déclaration prévue à la même Loi.

### **AUTORISATION**

À la réunion du 4 septembre 2012, la Municipalité a décidé par voie de résolution (No 164-2012) d'allouer la somme restante de son pacte rural 2007-2014, soit 18 224\$, au projet d'achat et d'installation d'une nouvelle patinoire au Centre des Loisirs.

Afin de suivre les procédures normales, la Municipalité doit désigner par voie de résolution une personne autorisée à signer la lettre d'entente et les autres documents reliés au pacte rural.



CONSIDÉRANT Qu'à la séance régulière du 4 septembre 2012 (# 164-2012), la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud a décidé d'allouer la somme restante de son Pacte rural 2007-2014, soit dix-huit mille deux cent vingt-quatre dollars (18 224\$) pour l'achat et l'installation d'une nouvelle patinoire au Centre des Loisirs;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jonathan Gendron,

APPUYÉ par monsieur Frédéric Jean,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud désigne monsieur Yves Laflamme, directeur général, comme étant la personne autorisée à signer la lettre d'entente pour le projet # 18060-2012-10 « Patinoire extérieure St-François » et tous les autres documents reliés à ce dossier.

#### **DEMANDE DE LA FABRIQUE**

Dimanche le 11 août prochain, les assemblées chrétiennes de Berthier-sur-Mer, St-Pierre et St-François vont accueillir leur nouveau curé, l'abbé Michel Talbot, lors d'une célébration dominicale en l'église de St-François.

D'un commun accord, les trois fabriques vont souligner l'évènement en offrant un vin d'honneur, fromage et accompagnements aux gens présents. Les coûts seront partagés au prorata entre les trois fabriques. Afin d'aider la Fabrique St-François à assumer sa part, une contribution de 200\$ est demandée à la Municipalité de St-François.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénald Roy

APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud est heureuse de contribuer pour un montant de deux cents dollars (200\$) afin de souligner le retour de l'abbé Michel Talbot dimanche le 11 août prochain en l'église de St-François.

#### **ANNULATION ET CHANGEMENT CONCERNANT UN TERRAIN**

À la séance régulière du 3 juin 2013, la Municipalité a vendu un terrain à madame Anny Chabot et monsieur Bruno Forgues. Il faut annuler la résolution No 115-2013 car ce n'est pas le terrain no 5 qu'ils ont acheté mais le terrain no 4 dans le développement domiciliaire.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

APPUYÉ par monsieur Rénald Roy

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud décide d'annuler la résolution numéro 115-2013 pour le motif exprimé en introduction.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Frédéric Jean

APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud vend le terrain numéro 4 d'une superficie de sept mille cinq cent soixante-trois pieds carrés (7 563 pi<sup>2</sup>) à madame Anny Chabot et monsieur Bruno Forgues à un prix de trois dollars et cinquante sous (3,50\$) du pied carré taxes en sus et qui porte le numéro de lot 4 621 986 au cadastre du Québec;

QUE monsieur le Maire et le directeur général soient autorisés à signer tous les documents qui ont rapport à cette transaction;

QUE le notaire désigné, en l'occurrence Me Lucie Lachance, rédige le contrat de vente dudit terrain.

#### **VENTE DE TERRAIN**

La Municipalité a vendu le terrain portant le numéro 5 dans le développement domiciliaire.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jonathan Gendron

APPUYÉ par monsieur Frédéric Jean

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud vend le terrain numéro 5 d'une superficie de sept mille huit cent vingt-sept pieds carrés (7 827 pi<sup>2</sup>) à madame Marie-Pier Roy et monsieur Pierre-Luc Giroux à un prix de trois dollars et cinquante sous (3,50\$) du pied carré taxes en sus et qui porte le numéro de lot 4 621 985 au cadastre du Québec;

QUE monsieur le Maire et le directeur général soient autorisés à signer tous les documents reliés à cette transaction;

QUE le notaire désigné, en l'occurrence Me Lucie Lachance, rédige le contrat de vente dudit terrain.

#### **MOBILIER URBAIN (À TITRE INFORMATIF)**

La Municipalité a demandé des soumissions sur invitation pour l'achat de mobilier urbain qui, en majorité, va être dispersé dans la cour arrière du Centre des Loisirs.

La Municipalité avait retenu les services de «Les Entreprises G.J.M. Coulombe Inc.» pour fabriquer et livrer le produit final.

Voici la nomenclature de ce qui avait été commandé:

- 2 tables de pique-nique
- 5 bancs avec dossier
- 6 poubelles
- 2 bancs sans dossier de 16' de long

Tous ces articles sont en plastique recyclé avec une base en acier peint.

Je vous annonce que tout le mobilier urbain a été livré. Il ne restera qu'à l'installer aux Loisirs. Ce sera une belle amélioration car il y avait une grande déficience à ce niveau.

### **POSTE VACANT DE COORDONNATEUR(TRICE)**

Le poste de coordonnateur(trice) aux Loisirs est vacant depuis le départ de madame Émilie Lacasse. La Municipalité a fait paraître une offre d'emploi dans les journaux pour le combler.

Les entrevues ont eu lieu dans la semaine du 1<sup>er</sup> juillet 2013.

ATTENDU QUE le poste de coordonnateur(trice) en loisirs est vacant depuis le départ de madame Émilie Lacasse;

ATTENDU QUE la Municipalité a fait paraître une offre d'emploi dans les journaux pour le combler;

ATTENDU QUE les entrevues ont eu lieu dans la semaine du 1<sup>er</sup> juillet 2013;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger

APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud engage madame Valérie Leblanc à titre de coordonnatrice aux Loisirs;

QUE madame Leblanc commence le 24 juillet prochain à exercer ses nouvelles fonctions.

### **POSTE DE RESPONSABLE DES TRAVAUX PUBLICS**

Suite au départ de monsieur Éric Bédard pour cause de maladie, la Municipalité a dû retourner en appel d'offres.

Une pré-sélection a été faite et deux candidats ont été retenus pour passer une entrevue.

ATTENDU QUE le poste de responsable des travaux publics est vacant depuis le départ de monsieur Éric Bédard pour cause de maladie;

ATTENDU QUE la Municipalité a fait paraître une offre d'emploi dans les journaux afin de le combler;

ATTENDU QU'une pré-sélection a été faite et que deux (2) candidats ont été rencontrés en entrevue dans la semaine du 17 juin 2013;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

APPUYÉ par monsieur Frédéric Jean

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud engage monsieur François Morin à titre de responsable des travaux publics;

QUE monsieur Morin commence à exercer ses nouvelles fonctions le 19 août 2013.

### **PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DU RÉSEAU ROUTIER LOCAL**

Le ministre des Transports informe la Municipalité qu'une subvention de 78 831\$ lui est accordée en 2013 dans le cadre du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

Le directeur rappelle aux élus que la Municipalité touche ce même montant depuis que les routes lui ont été transférées par le ministère des Transports en 1995. Il n'y a jamais eu d'indexation malgré plusieurs demandes à cet effet.

### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

a) Est-ce que le Gym Santé est un organisme indépendant?

La réponse est oui. Ils ont leurs propres lettres patentes.

b) Est-ce que la Municipalité sait où va passer l'oléoduc pour le transport de pétrole vers l'Est?

Non, pas pour le moment. Par contre, une rencontre est prévue dans les prochains jours sur le sujet.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin  
 APPUYÉ par monsieur Frédéric Jean  
 ET RÉSOLU QUE la séance régulière soit levée.

La séance régulière se termine à 20 h 25.

Adopté unanimement

Yves Laflamme, Maire

Yves Laflamme, Dir. gén./Sec.-trés.

Je, Yves Laflamme, Maire de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

*RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL*  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD**  
**COMTÉ DE MONTMAGNY**

À une séance régulière des membres du Conseil municipal de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, dûment convoquée par avis spécial à chacun et tenue le lundi 5 août 2013, à la salle du Conseil municipal à la Maison de la Paroisse, à vingt heures.

À laquelle sont présents monsieur Yves Laflamme, Maire, messieurs Fernand Bélanger, Jonathan Gendron, Rénaud Roy, Auguste Boulet, Frédéric Jean et Jean-Yves Gosselin, tous conseillers formant le quorum sous la présidence de monsieur Yves Laflamme, Maire.

Monsieur Yves Laflamme, directeur général est aussi présent.

La séance débute par une période de recueillement.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par Frédéric Jean  
 APPUYÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin  
 ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit accepté avec varia ouvert.

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU LUNDI 8 JUILLET 2013**

Une photocopie du procès-verbal de la séance régulière du lundi 8 juillet 2013 ayant été remise à chacun des membres du Conseil, sa lecture en est dispensée.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger  
 APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron

ET RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance régulière du lundi 8 juillet 2013 soit accepté tel que déposé.

**LISTE DES REVENUS – JUILLET 2013**

1 <sup>er</sup> versement pacte rural – patinoire extérieure.....	9 112,00
Bac à déchets.....	95,00
Commandites Tire de tracteur.....	1 600,00
Compensation collecte sélective 2010 et 2011.....	8 669,65
Cours de natation.....	1 321,95
Déneigement Rue du rocher.....	463,30
Entrées piscine.....	1 030,77
Factures Coop (remb. par le Gym Santé).....	271,82
Fax.....	13,92
Inscriptions Terrain de jeux.....	5 000,79
Location de salle.....	125,00
Location rouleau compacteur.....	35,00
Loyers.....	1 740,00
Permis.....	395,00



Permis boisson .....	82,00
Recyclage de fer.....	301,00
Remb. solde payé en trop – sortie Terrain de jeux.....	137,63
Service de garde terrain de jeux.....	52,18
Subvention compensation voirie – 1 <sup>er</sup> versement.....	40 200,00
Subvention Tire de tracteur.....	650,00
Tire de tracteur : entrées, pourboires, nourriture, boisson, etc.....	15 161,25
Vente de 2 terrains.....	62 020,00
Vente maison.....	4 000,00
<b>TOTAL : .....</b>	<b>152 478,26</b>

**PRÉSENTATION ET ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER D’AOÛT 2013**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet

APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron

ET RÉSOLU QUE le directeur général soit autorisé à payer les comptes suivants:

Bell, Iphone Loisirs et Garage .....	129,70
Caroline Guimont, remb. factures Centre des Loisirs.....	21,05
Éric Moreau, remb. facture eau potable – adaptateur USB .....	31,15
Fernand Bélanger, remb. facture pour clés du Centre des Loisirs .....	13,75
Gabriel Tanguay, remb. factures Terrain de jeux .....	35,18
Hydro-Québec, électricité:	
Usine d’eau potable .....	4 286,63
Éclairage public .....	728,82
Clignotants.....	37,18
	5 052,63
Isabelle Collin, remb. factures:	
Loisirs .....	20,00
SAQ pour la Tire de tracteur.....	1 231,00
Tire de tracteur.....	469,59
	1 720,59
Karl Théberge, remb. facture embout fiche d’extension (caserne).....	8,42
Le Trait d’Union, 5 cartes «cocktail et méchoui» pour activité de financement .....	60,00
Ministre des Finances, demande de 4 permis de réunion .....	205,00
Postes Canada, envoi journal l’Écho (extérieur).....	53,81
Telus, service usine d’eau potable.....	93,08
Valérie Leblanc:	
Change pour la Tire de tracteur .....	2 000,00
Remb. facture pour Tire de tracteur.....	189,45
	2 189,45
Vidéotron, services:	
Bureau municipal.....	425,45
Surpresseur St-Pierre .....	33,75
Garage.....	99,32
Usine d’eau potable .....	104,98
Loisirs .....	134,32
	797,82
Ministre Revenu Québec, remise de juillet 2013 .....	10 207,46
Revenu Canada, remise de juillet 2013.....	3 937,02
CARRA, remise de juillet 2013 .....	237,95
Fabrique St-François, loyer bibliothèque août 2013.....	350,00
2731-6116 Québec inc., Les excavations Laurent & Frédéric Proulx, 16 voyages de gravier au Loisirs (6,25 hres à 77,05\$/hre).....	553,68
AGAT Laboratoire, analyses eau potable et eau usée.....	809,71
Aquatech, services professionnels opération eau potable et eau usée .....	21 245,72
Ass. Baseball Senior BB, don pour Mathieu Rémillard .....	100,00
Aubert & Marois Ltée, bases de béton (patinoire).....	2 023,56
Autobus LSBC Inc., transport terrain de jeux et sorties .....	3 871,44
Béton Montmagny, 1,5 verge de béton (Loisirs) .....	286,29
Bistro Le Lafontaine, service de traiteur .....	303,53
Boulangier, Dolan, Denault Inc., hon. prof. contrat de vente d’un terrain.....	693,13
Bureautique Côte-Sud:	
Papeterie .....	169,69
Contrat entretien photocopieur .....	476,07
	645,76
BVA, vérification réservoir d’huile au garage municipal .....	569,13
Canadian Tire, feux d’artifice Terrain de jeux .....	195,44
Centre Plein Air Ste-Apolline, sortie Terrain de jeux .....	110,00
Colabor, verres plastique, frites, lanières de poulet, etc. Tire de tracteur .....	1 074,54

Construction BML, division Sintra:		
Matériel de drainage (patinoire) .....	796,51	
12,30 t.m. pierre concassée.....	155,57	952,08
Corporation Sun Media, annonces «terrains à vendre» .....		284,81
CWA, réparation de pompe (ass. eaux usées).....		2 895,07
Distribution Praxair, location bouteilles (service incendie).....		113,08
Éthier avocats inc., hon. Prof. récupération TPS .....		256,48
FQM, envoi échantillons d'eau.....		227,98
G. Doyon cuisine, divers accessoires de cuisine Tire de tracteur .....		336,72
Gabriel Tanguay, remb. factures Terrain de jeux .....		174,87
Garage Minville Inc., pièces pour la niveleuse.....		45,32
Gestion M.P.C. (2010) inc., drainage de la cour arrière des Loisirs .....		657,64
Ghislain Vézina, entrepreneur électricien, réparer fil arraché par pelle – cour arrière des Loisirs .....	129,19	
J.M. Turcotte ltée, matériel pour drainage de la cour arrière des Loisirs .....	5 135,93	
Jacques & Raynald Morin Inc.:		
Préparation et asphaltage à différents endroits dans les rues de la Municipalité.....	16 064,62	
Travaux drainage cour arrière Loisirs (taxes incluses).....	28 433,32	44 497,94
Jean-Alain Lemieux, avocat,		
honoraires professionnels du 01/01au 15/07/2013 .....		329,07
Jocelyne Noël, entretien bureau juillet.....		60,00
John Meunier inc.:		
Microsable Usine d'eau potable .....	2 273,93	
Électrode Usine d'eau potable.....	351,88	2 625,81
Journal l'Oie Blanche:		
Annonce terrains à vendre .....	24,50	
Publicité pour la Tire de tracteur .....	287,44	
Avis public pour assemblée publique .....	79,10	
Avis public pour «confirmation de titre de propriété de la Municipalité – voie publique» .....	207,64	598,68
Kemira, 15 910 kg à .342/kg Pass – Usine d'eau potable.....		6 256,04
L'Arrêt Stop, essence Service incendie.....		50,56
La Coop, matériel divers :		
Barrage (valve) .....	29,87	
Remise (M. Paroisse).....	204,31	
Piscine (poignée de porte) .....	64,54	
Embellissement.....	28,74	
Usine d'eau potable .....	244,39	
Gym Santé .....	284,18	
M. Paroisse .....	125,23	
Loisirs .....	1 069,96	
Garage.....	277,01	2 328,23
La Fromagerie Terroir de Bellechasse, fromage (poutine) Tire de tracteur.....		1 404,00
La Ligue de DBL Ball, activité pour le terrain de jeux.....		318,02
Le Lafontaine, glace Tire de tracteur .....		350,00
L'Écho de St-François, publicité juillet .....		485,00
Les Concassés du Cap:		
Collecte août 2013 .....	4 341,14	
Transport conteneurs (garage) .....	3 596,10	7 937,24
Les Entreprises Rémillard & Fils, gradins mobiles Tire de tracteur.....		2 564,29
MDM Publicité, matériel promotionnel pour la Tire de tracteur .....		2 504,87
Media Transcontinental s.e.n.c. Publicité Tire de tracteur .....		424,03
Mercier Inc., assortiment de 2 outils sans fil (Service incendie) .....		320,78
MRC de Montmagny:		
Tonnage juin 2013 .....	681,75	
Entretien annuel fibre optique.....	920,00	1 601,75
Municipalité Berthier-sur-Mer :		
Autobus Village des Sports.....	199,61	
Entraide incendie (feu aux Prairies) .....	648,00	847,61
Municipalité St-Pierre :		
Location bélier mécanique pour traçage de sillons .....	1 914,00	
Camion Sterling transport.....	375,00	2 289,00

Novicom 2000, radio, micro, écouteurs... TIRE de tracteur .....	445,53
Pagenet, téléavertisseur Service incendie .....	9,26
Performance GP Montmagny:	
Nettoyer et ajuster le carburateur et	
remplacer la bougie du coupe-bordures.....	38,17
Pièce pour coupe-bordures .....	47,84
Philippe Gosselin, 2 594,5 litres de diesel clair .....	3 312,65
Postes Canada, envoi journal l'Écho + circulaires.....	297,43
Praxair:	
1561 m <sup>3</sup> à .3050 m <sup>3</sup> chlore (usine d'eau potable) .....	559,05
Location réservoir chlore (usine d'eau potable) .....	402,41
Oxygène (usine d'eau potable).....	696,13
Produits Sanitaires Unique inc., chlore (usine d'eau potable) + crédit.....	1 505,48
ProLudik Inc., jeux TIRE de tracteur .....	977,29
Québec Linge, nettoyage salopettes.....	241,90
Régie de gestion des matières résiduelles de la Mauricie,	
enfouissement juin 2013 .....	7 017,08
Régie L'Islet-Montmagny, participation coûts excédentaires centre de transfert	
des matières résiduelles 2013 .....	605,47
Romatec, transmetteur PH/ORP Sensorex (usine d'eau potable) .....	913,50
Service et entretien paysager Daniel Ross Enr.,	
tonte de pelouse et entretien, 1 <sup>er</sup> versement de 2 .....	2 098,29
Signo Tech inc., panneaux de signalisation .....	816,69
Spécialité Ressort Inc., pièces + réparation camion Ford.....	694,42
S-Space Signalétique, enseignes «Bienvenue» de la Municipalité.....	10 968,62
St-François Pharma inc., pansements .....	3,44
Supérieur Propane, location cylindre garage .....	9,20
Transport Gilmyr Inc., inspection CVM.....	157,07
Unibéton, bloc de béton TIRE de tracteur.....	344,93
Unicoop, couteaux faucheuse .....	149,47
Ville de Montmagny, remplissage de 4 bouteilles d'air comprimé.....	50,00
Weed Man, contrôle des insectes – terrain de balle .....	325,20
<b>TOTAL : .....</b>	<b>179 314,60</b>

Je soussigné, Yves Laflamme, directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, certifie que la municipalité a dans son compte général les avoirs requis pour payer les comptes ci-avant décrits.

**ADDENDA À L'ENTENTE INTERMUNICIPALE À INTERVENIR ENTRE LA RÉGIE DE LA MAURICIE, LA RÉGIE DE L'ISLET-MONTMAGNY ET LES 18 MUNICIPALITÉS MEMBRES DE CELLE-CI**

Cet addenda a été accepté par la Régie l'Islet-Montmagny, à son assemblée du 26 juin 2013. Maintenant, l'addenda est présenté à chacune des 18 municipalités membres pour fin d'acceptation.

Est-ce que la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud accepte d'ajouter l'alinéa suivant à la fin de l'article 5.6 de l'entente?

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud s'est regroupée avec plusieurs autres municipalités pour former la Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de L'Islet-Montmagny (RIGMRIM) pour mettre en commun leurs ressources en matière de gestion des matières résiduelles;

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud et la RIGMRIM ont déjà signé une entente intermunicipale le 19 septembre 2007 confiant à la Régie de gestion des matières résiduelles de la Mauricie (RGMRM) la compétence en matière d'élimination des matières résiduelles pour l'établissement et l'exploitation d'un centre de transfert des matières résiduelles pour la disposition de celles-ci dans un lieu d'enfouissement sous la responsabilité de la RGMRM;

ATTENDU QUE cette entente a pris fin le 31 décembre 2012 et qu'un ADDENDA à cette entente a été signé le 14 novembre 2012 afin notamment de poursuivre l'entente entre le 1<sup>er</sup> janvier 2013 et le 31 décembre 2017;

ATTENDU QU'il y a lieu de prévoir par ADDENDA de nouvelles modifications à l'entente intermunicipale afin de déterminer le versement annuel d'un montant à la RGMRM devant permettre à cette dernière d'indexer les salaires des employés de la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de L'Anse-à-Gilles (RIGDSAG) jusqu'au 31 décembre 2017;



EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par monsieur Réналd Roy

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud a pris connaissance des modifications à apporter par ADDENDA à l'entente intermunicipale et accepte d'ajouter l'Alinéa suivant à la fin de l'article 5.6 de l'entente :

*« À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2014, afin de permettre l'indexation des salaires liés à l'opération du centre de transfert de la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de L'Anse-à-Gilles, la Régie de L'Islet-Montmagny versera annuellement à la RGMRM, le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, un montant supplémentaire de 12 620 \$ majoré annuellement, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2014, de la variation de l'indice moyen annuel de l'année écoulée par rapport à l'année précédente, la référence de ces indices étant l'indice d'ensemble des prix à la consommation pour le Québec, tel que publié par Statistique Canada.*

*Les sommes provenant de ce montant supplémentaire seront consacrées en totalité à l'indexation des salaires des employés liés à l'opération du centre de transfert de la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de L'Anse-à-Gilles, et ce, pour la période allant du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2017. »*

QUE monsieur le maire Yves Laflamme et monsieur le secrétaire-trésorier Yves Laflamme soient autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud l'ADDENDA apportant de nouvelles modifications à l'entente intermunicipale.

QUE la présente résolution soit transmise aux dix-sept (17) autres municipalités signataires de l'entente concernant la RIGMRIM ainsi qu'à ladite régie et à la RGMRM.

### **TAXE D'ACCISE SUR L'ESSENCE 2010-2013 (RAPPEL)**

Le programme de transfert de la taxe d'accise sur l'essence avait octroyé à la Municipalité un montant de 632 293\$. Pour avoir droit à ce plein montant, la Municipalité devait dépenser minimalement en immobilisation d'infrastructures par année une somme de 174 048\$.

Les argents de ce programme devaient servir à:

1. améliorer les installations d'eau potable
2. améliorer les installations d'eaux usées
3. améliorer les réseaux d'aqueduc, d'égout et de pluvial
4. des travaux de voirie

À Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, les trois premiers points étaient corrects donc le montant de 632 293\$ a servi à améliorer des tronçons de chemin pour une somme de 294 069\$ et le reste, soit 338 224\$, pour la réfection du chemin St-François Est en 2012.

Quant aux versements des fonds, le directeur rappelle aux élus que le Gouvernement fédéral et le Gouvernement provincial respectaient un échéancier. Voici ce qu'il en était:

Année de versement		Juillet	Décembre
2010	Fédéral	--	--
	Provincial	--	--
2011	Fédéral	167 735\$	55 912\$
	Provincial	69 376\$	23 125\$
2012	Fédéral	55 912\$	55 912\$
	Provincial	23 125\$	23 125\$
2013	Fédéral	55 912\$	
	Provincial	23 125\$	
		395 185\$	158 074\$

**Fédéral + Provincial                      553 259\$**

La Municipalité a reçu à date, des 2 paliers de gouvernement, 553 259\$. La dernière tranche de 79 034\$ sera libérée sur réception d'une reddition de comptes produite par un vérificateur externe.

CONSIDÉRANT QUE le dernier versement prévu des fonds, provenant d'une partie de la taxe d'accise sur l'essence et de la contribution du Québec (79 034\$), sera libéré sur réception du rapport d'un vérificateur externe qui validera la dernière reddition de comptes;

CONSIDÉRANT QUE le vérificateur externe retenu devra remplir un rapport de vérification et le

transmettre par la suite au MAMROT;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Frédéric Jean

APPUYÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

ET RÉSOLU UNANIMEMENT QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud va retenir les services de la firme « Lemieux, Nolet, comptables professionnels agréés, S.E.N.C.R.L. » pour valider la reddition finale de la TECQ 2010-2013 et transmettre le rapport de vérification au ministère.

### **RAPPORT D'INSPECTION**

Le réservoir d'huile diesel au garage municipal a été inspecté par une firme accréditée «BVA Consultants en équipements pétroliers inc.» afin de vérifier son état car il a plus de 12 ans d'âge et que l'assureur de la Municipalité le demandait.

Le directeur remet aux élus une copie dudit rapport d'inspection.

Le Conseil prend bonne note dudit rapport et les éléments à corriger sur le réservoir le seront lorsque le nouveau responsable des travaux publics, monsieur François Morin, entrera officiellement en poste le 19 août prochain.

### **MINISTRE DES TRANSPORTS, DE L'INFRASTRUCTURES ET DES COLLECTIVITÉS ET MINISTRE DE L'AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC (À TITRE INFORMATIF)**

«Pour faire suite à la demande d'aide financière que vous nous avez transmise, j'ai le plaisir, à titre de ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, de vous informer qu'une contribution non remboursable maximale de 76 000\$ a été autorisée pour votre projet d'amélioration de votre installation récréative (patinoire permanente) dans le cadre du Fonds d'amélioration de l'infrastructure communautaire.

Le gouvernement du Canada est fier d'apporter son soutien à des initiatives qui contribuent au développement économique des régions du Québec. L'octroi de cette contribution illustre aussi de façon tangible l'engagement de Développement économique Canada à assurer la qualité de vie et le bien-être des collectivités.»

- Monsieur Denis Lebel

### **MINISTRE DES TRANSPORTS ET MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES DU QUÉBEC (À TITRE INFORMATIF)**

«À la suite de la recommandation de votre député, monsieur Norbert Morin, je vous informe que j'accorde à votre municipalité une subvention maximale de 10 000\$ pour des travaux d'amélioration de votre réseau routier. Lesdits travaux devront être terminés au plus tard le 14 février 2014.»

- Monsieur Sylvain Gaudreault

### **DEMANDE DE COMMANDITES**

Le 20 juillet dernier s'est tenu sur le terrain de balle des Loisirs St-François un tournoi de balle donnée. Cette journée spéciale était organisée à l'intention de Mathieu Rémillard. Mathieu est un jeune homme de 23 ans de St-François. Il est atteint d'une pneumonie rare et il est en attente d'une greffe de poumons.

Cette activité avait comme but principal d'amasser des fonds pour aider Mathieu financièrement dans ses démarches avant et suite à la greffe.

L'évènement voulait également sensibiliser les gens à signer leur carte d'assurance-maladie pour le don d'organes.

Une demande de commandite est adressée à la Municipalité.

CONSIDÉRANT QU'il est important de rappeler aux gens de signer leur carte d'assurance-maladie pour le don d'organes;

CONSIDÉRANT QU'un jeune Sudfranciscois, en l'occurrence Mathieu Rémillard, est atteint d'une pneumonie rare et qu'il est en attente d'une greffe de poumons;

CONSIDÉRANT QU'il y a des coûts importants à assumer avant et après la greffe;

IL PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger

APPUYÉ par monsieur Régnald Roy

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud décide d'accorder une aide financière de cent dollars (100\$) à l'intention de Mathieu Rémillard.

**MANDAT À ACCORDER**

Il y a des bornes qui n'apparaissent plus à l'emplacement de la gravière de la Municipalité. En 1994, l'arpenteur-géomètre Bellemare avait rédigé un procès-verbal de bornage sur une partie des lots 206, 219, 225, 245 et 246. Peut-être que si cet arpenteur était mandaté pour retrouver ces bornes, il lui serait plus facile de le faire car il connaît déjà bien les lieux.

Est-ce que la Municipalité est d'accord avec cette proposition?

N.B. Monsieur Frédéric Jean se retire de cette décision car il est voisin de la gravière.

CONSIDÉRANT QU'il y a des bornes qu'on ne trouve plus à l'emplacement de la gravière de la Municipalité (no de lot 3 475 559);

CONSIDÉRANT QUE certains travaux devront être faits à cet emplacement pour atténuer les coups d'eau après de fortes précipitations;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité veut s'assurer d'être bien chez elle avant d'entreprendre ces travaux;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger

APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud retient les services de l'arpenteur-géomètre Gilles Bellemare pour retrouver toutes les bornes qui ceinturent l'emplacement de la gravière.

**PACTE RURAL (À TITRE INFORMATIF)**

La Municipalité a décidé, il y a quelques semaines, de consacrer les sommes restantes de son pacte rural (18 224\$) au projet de patinoire permanente.

Les fonds du pacte rural sont gérés par la MRC de Montmagny. Donc, une demande leur a été faite et elle a été acceptée.

Un premier versement a été fait par la MRC immédiatement au montant de 9 112\$. L'autre tranche de 50% sera versée à la fin de la réalisation du projet.

**OFFRE DE CONTRAT DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

La Montée St-François (de la route 20) et le chemin St-François Ouest (jusqu'à l'église) sont des routes sous juridiction provinciale. Aussi, pour les entretenir, le ministère des Transports verse à la Municipalité un montant d'argent. Cette façon de procéder se fait par contrat entre les deux parties.

Le contrat d'entretien de ces routes a pris fin le 31 mai 2013.

Le ministère des Transports propose une nouvelle offre de contrat à la Municipalité. Le montant proposé pour l'entretien de ces routes l'hiver est de 17 506\$ et ce, pour une durée d'un an incluant une clause de renouvellement pour les deux années subséquentes. L'an dernier, la Municipalité a touché 16 672\$.

Les travaux à exécuter sont les suivants: déneigement, déglacage, chargement et fourniture des matériaux sur les tronçons de route décrits au premier paragraphe. Ça représente une longueur de 3.391 km.

CONSIDÉRANT QUE le contrat d'entretien d'une partie de la Montée St-François (de la route 20) et d'une partie du chemin St-François Ouest (jusqu'à l'église) avec le ministère des Transports est venu à terme le 31 mai 2013;

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Transports propose une nouvelle offre de contrat d'entretien, pour le même secteur, à la Municipalité (no de dossier 6608-13-4583);

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité doit signifier sa décision le plus tôt possible au ministère;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger

APPUYÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud accepte le contrat # 850846941 que lui propose le ministère des Transports, direction de la Chaudière-Appalaches, pour un montant de dix-sept mille cinq cent six dollars (17 506\$) et ce, pour une durée d'un an incluant une clause de renouvellement pour les deux années subséquentes;

QUE le directeur général, monsieur Yves Laflamme, soit la personne désignée pour signer ledit contrat et les annexes s'il y a lieu.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

a) Il est question de l'état de la route «Montée de la Rivière du Sud».



- b) Il est question du projet d'oléoduc par la Cie Transcanada suite à la rencontre du 15 juillet dernier au Centre des Loisirs.
- c) Il est question de la vitesse dans la route qui longe le Centre des Loisirs dans le nouveau développement domiciliaire. Le Conseil va s'attarder à cette problématique car c'est une question de sécurité.
- d) Il est question de redevances que la Municipalité touche des propriétaires de carrière ou autres types.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron

ET RÉSOLU QUE la séance régulière soit levée.

La séance régulière se termine à 20 h 30.

Adopté unanimement

Yves Laflamme, Maire

Yves Laflamme, Dir. gén./Sec.-trés.

Je, Yves Laflamme, Maire de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

## Les petites annonces de L'Écho

### Vélos à vendre

Vélo Giant - Promenade, suspension, 27 vitesse, payé 1000\$ demande 450\$. Vélo de montagne hybride Devinci - Caméléon, freins à disques, 27 vitesse, payé 1000\$ demande 500\$. Contactez Mario au 418-259-2454. ☎



**Weed Man®**  
**ENTRETIEN DE PELOUSES**  
**ESTIMATION GRATUITE**

715, boul. Taché Ouest  
 Montmagny (Québec) G5V 3R8  
 Tél. : 418 248-7970  
 Sans frais : 1 800 463-4877

### Merci! Plus de 100 membres

En cette année du 20<sup>e</sup> anniversaire, nous avons relevé le défi d'atteindre 100 membres et nous l'avons dépassé. Merci à la communauté de supporter son journal. Coût 5\$ membre individuel; 25\$ membre organisme.



#### Membre organisme

Ajoutez votre nom à cette liste.

Club de pétanque  
 Soc. de cons. du patrimoine  
 Cercle de fermières  
 Garde paroissiale  
 Bibliothèque du Rocher  
 Club FADOQ  
 Club social Les Pompiers  
 Centre Gym-Santé

#### Membre individuel

Gaëtan Gendron  
 Mireille Fournier  
 Hélène Garant  
 Jean-Guy April  
 Louis-Marie Garant  
 Nicole Morin  
 Réjean Pellerin  
 Mario Marcoux  
 Jocelyne Noël  
 Micheline Théberge  
 Jean-Guy Saint-Pierre  
 Fernand Bélanger  
 Monique Campagna  
 Benoît Laflamme  
 Linda Guimont  
 Normand Lesieur  
 Colette Boutin  
 Monique Lalliberté  
 Marie Laflamme  
 Marie-Louis Lamontagne  
 Denise Lamontagne  
 Raynald Laflamme  
 Camille Laliberté  
 Huguette B. Paré  
 Jacques Théberge  
 Ernest Lachance  
 Denis Blais

Jean Rousseau  
 Pierre Cauffopé  
 Christiane Bombardier  
 Jacques Boulet  
 Lucille Kirouac  
 Lorraine Lamonde  
 Léo Picard  
 Simone T. Picard  
 Nicole L. Couture  
 Rosaire Couture  
 Blanche P. Bonneau  
 Gabriel Picard  
 Jean-Marc Gosselin  
 Nicole Rémillard  
 Jean Gendron  
 Louise Pellerin  
 Michel Lamonde  
 Rose-Anne Laliberté  
 Jean-Yves Gosselin  
 Valérie Savoie  
 Daniel Roy  
 Patricia Leblanc  
 Bernard Morin  
 Yves Laflamme, dg  
 Lise Blais  
 Pauline Lamonde  
 Lauréat Rousseau  
 France St-Hilaire  
 Simon Morin  
 Denis Rémillard  
 Suzanne Mercier  
 Monique Audet  
 Jean-Luc Couture  
 Denys Giasson  
 Aurèle Gendron  
 Louise Théberge  
 Thérèse Morin  
 Yvonne Asselin

Rosario Montminy  
 Jean-Paul Morin  
 Jean Corriveau  
 Julienne Lamonde  
 Jeannette Cloutier  
 Sylvie Allaire  
 Joachim Lacroix  
 Yvette Cloutier  
 Gonzague Lamonde  
 Irène Cloutier  
 Rolande Gamache  
 Yves Laflamme, maire  
 Raynald Fiset  
 Martine Martineau  
 Nicole Bérubé  
 Albiny Corriveau  
 Lise D. Paré  
 Marie-Claude Breton  
 Yvan Corriveau  
 Martine Garant (N)  
 Herman Pelletier (N)  
 Jérôme Blais (N)  
 Dominique Rousseau (N)  
 Dominique Lamonde (N)  
 Suzie Godbout (N)  
 Ghislaine Robin (N)  
 Ghislaine Théberge (N)  
 Doris Gendron (N)  
 Marguerite Morin (N)  
 Louise Gourgues (N)  
 Gilles Buteau (N)  
 Étienne Bélanger (N)  
 Nicole Pouliot (N)  
 Denis Lemieux (N)

(N): Nouveau membre ☎

## LES VERRUES



### Qu'est-ce qui cause les verrues ?

Les verrues sont causées par un virus. On peut l'avoir sur soi-même ou l'attraper au contact d'une autre personne ou sur une surface contaminée (ex. : piscine et vestiaire sportif). Elles affectent plus souvent les enfants et les adolescents.

### Comment traiter une verrue ?

Il est important de préciser que près du tiers des verrues disparaissent spontanément, sans traitement, à l'intérieur de six mois, et les deux tiers en dedans de deux ans.

On recommande le plus souvent des produits à base d'acide salicylique à des concentrations entre 10 et 30 %, seule ou en association avec d'autres substances (acide lactique, formoline, etc.). Ces médicaments existent sous différentes formes (pommade, collodion, timbre et pansement adhésif) et sont disponibles en vente libre. Les pansements adhésifs et les timbres (petites « patches ») sont souvent préférés au collodion (pansement liquide) et à la pommade en raison de leur facilité d'utilisation. De plus, ils offrent un meilleur contact entre le produit et la verrue.

L'emploi d'acide salicylique est contre-indiqué chez les personnes diabétiques et celles ayant des problèmes de circulation.

Consultez votre pharmacien pour la sélection d'un produit et pour l'explication de son mode et de sa fréquence d'application.



## PHARMACIE

### Vincent Lamonde Boulet inc.

542, chemin Saint-François Ouest  
 Saint-François-de-La-Riv.-Du-Sud, Québec  
 418 259-7728

Membre affilié à **Proxim**



RENTÉE SCOLAIRE

**PROGRAMME  
DE BOURSES D'ÉTUDES**  
POUR LES ÉTUDIANTS  
AU NIVEAU POSTSECONDAIRE

**INSCRIS-TOI!**  
Tirage : 18 octobre 2013  
Détails et règlement sur  
le site Internet de  
ta caisse.



**CONCOURS<sup>3</sup>**  
**SEREZ-VOUS  
L'UN DES 10?**



**À GAGNER:  
10 PRIX DE 2 000 \$  
POUR VOS ÉTUDES**

Du 1<sup>er</sup> août au 31 octobre 2013, profitez de l'offre Desjardins pour étudiants et courez la chance de gagner l'un des 10 prix de 2 000 \$ pour vos études.

[desjardins.com/OffreEtudiante](http://desjardins.com/OffreEtudiante)

Centre de services de Berthier-sur-Mer  
418 259-7795

Centre de services de Saint-François  
418 259-7786 ou 1 866 259-7786

Centre de services de Saint-Pierre-du-Sud  
418 248-1927

GÉRER ÉTUDES, TEMPS ET ARGENT,  
**C'EST POSSIBLE!**

Que vous soyez au niveau professionnel, collégial ou universitaire, étudier à temps plein tout en subvenant à vos besoins peut entraîner de nombreuses dépenses et soulever plusieurs questions quant à la gestion de celles-ci. En parlant avec nos conseillers, vous pourrez évaluer les outils qui vous aideront à mieux gérer votre argent et ainsi diminuer vos traces financières.

Saviez-vous qu'avec le **compte Profit Jeunesse**, vous pouvez bénéficier d'un forfait à transactions illimitées à seulement 2,95 \$ par mois? Ce forfait est réservé aux membres de 18 à 21 ans ainsi qu'aux membres âgés de 22 à 25 ans qui étudient à temps plein au niveau postsecondaire.

La **carte VISA Desjardins JUSTE POUR ÉTUDIANTS<sup>1</sup>** est une solution de paiement pratique! En plus de pouvoir personnaliser votre carte, vous recevez chaque mois un avis de paiement pour régler votre solde à temps. Utilisée judicieusement, elle constitue un excellent moyen de vous bâtir un bon dossier de crédit, ce qui vous servira lors de vos futures demandes de financement.

**DES SOLUTIONS POUR AVOIR L'ESPRIT TRANQUILLE**

La **marge de crédit Avantage étudiant<sup>2</sup>** est un outil de financement au taux d'intérêt très avantageux. Elle vous permet de bénéficier d'un coussin de sécurité pour couvrir vos besoins de financement tout au long de vos études. Vous avez la possibilité de débiter le remboursement du capital jusqu'à six mois après la fin de vos études; à ce moment, votre marge sera transférée dans une marge de crédit personnelle ou convertie en prêt à terme au taux et aux conditions alors en vigueur.

Sachez toutefois qu'il est requis d'avoir une assurance vie pour obtenir une marge de crédit Avantage étudiant. Si vous n'en détenez pas, vous pouvez adhérer à l'**Assurance marge de crédit de Desjardins**.

Pour en savoir davantage sur les produits et services à votre portée, communiquez dès maintenant avec un conseiller à la Caisse.



**Desjardins**  
Caisse de la Rivière du Sud  
et Berthier-sur-Mer

<sup>1</sup> Sous réserve de l'approbation du service de crédit des Services de cartes Desjardins. Voir les modalités de la carte, des services et de la protection d'assurance à [desjardins.com/visa/etudiants](http://desjardins.com/visa/etudiants). <sup>2</sup> Sous réserve de l'approbation du crédit. <sup>3</sup> Concours ouvert du 1<sup>er</sup> août au 31 octobre 2013, aux étudiants à temps plein des niveaux professionnel, collégial ou universitaire, résidant au Québec ou en Ontario et détenteurs d'un compte Profit Jeunesse Desjardins. Certaines conditions ou restrictions s'appliquent. Plusieurs produits admissibles, sujets à l'approbation du crédit et aux conditions d'adhésion. Aucun achat ou contrepartie requis. Prix : 10 prix d'une valeur de 2 000 \$ chacun. Tirage : 27 novembre 2013. Détails et règlement à [desjardins.com/OffreEtudiante](http://desjardins.com/OffreEtudiante).